PIONEERING SINCE 1903

MANUAL DE INSTRUCCIONES **2018**

VITPILEN 701

N.° art. 3402210es



Husqvarna
MOTORCYCLES

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Con ello se ha convertido en propietario de una motocicleta deportiva moderna, que le dará muchas satisfacciones si la conduce correctamente y le dedica el mantenimiento y los cuidados necesarios.

Esperamos que disfrute con la conducción de su vehículo.

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número del chasis (📖 pág. 28)	Sello del concesionario
Número del motor (📖 pág. 29)	
Número de la llave (📖 pág. 29)	

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni

3402210es

03/2018

con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2018 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.



ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV Management Service

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

VITPILEN 701 EU (F2603R4)

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN 10

1.1 Símbolos utilizados 10
1.2 Formatos utilizados 11

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD 12

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto 12
2.2 Uso indebido 12
2.3 Indicaciones de seguridad 12
2.4 Símbolos y grados de peligrosidad 14
2.5 Advertencia contra manipulaciones 15
2.6 Seguridad de funcionamiento 16
2.7 Ropa de protección 17
2.8 Normas de trabajo 17
2.9 Medio ambiente 18
2.10 Manual de instrucciones 18

3 INDICACIONES IMPORTANTES 20

3.1 Garantía legal y garantía voluntaria 20
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares 20
3.3 Recambios, accesorios 20
3.4 Mantenimiento 21
3.5 Imágenes 21
3.6 Servicio de atención al cliente 22

4 VISTA DEL VEHÍCULO 24

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) 24
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) 26

5 NÚMEROS DE SERIE 28

5.1 Número del chasis 28
5.2 Placa de características 28
5.3 Número de la llave 29
5.4 Número del motor 29
5.5 Referencia de la horquilla 30
5.6 Número de artículo del amortiguador 30

6 MANDOS 31

6.1 Maneta del embrague 31
6.2 Maneta del freno de mano 31
6.3 Puño del acelerador 32
6.4 Cerradura de encendido y del manillar 32

ÍNDICE

6.5 Interruptores del lado izquierdo del manillar ... 33
6.5.1 Mando de las luces ... 33
6.5.2 Interruptor de los intermitentes ... 34
6.5.3 Pulsador de la bocina ... 35
6.6 Interruptores del lado derecho del manillar ... 35
6.6.1 Interruptor de parada de emergencia ... 35
6.6.2 Botón del motor de arranque ... 36
6.7 Abrir el tapón del depósito de combustible ... 37
6.8 Cerrar el tapón del depósito de combustible ... 40
6.9 Cerradura del asiento ... 41
6.10 Reposapiés del acompañante ... 41
6.11 Lazo agarradero ... 42
6.12 Pedal de cambio ... 42
6.13 Pedal del freno ... 43
6.14 Caballete lateral ... 44

7 CUADRO DE INSTRUMENTOS ... 45

7.1 Cuadro de instrumentos ... 45
7.2 Activación y prueba ... 46
7.3 Advertencias ... 47
7.4 Testigos de control ... 52
7.5 Recomendación para cambiar de marcha ... 55
7.6 Display ... 57
7.7 Indicador del nivel de combustible ... 58
7.8 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 59
7.9 Botones de función ... 61
7.10 Indicador Info ... 62
7.11 Indicador ODO ... 63
7.11.1 Fuel Range ... 63
7.11.2 Service ... 65
7.12 Indicador TRIP 1 ... 66
7.12.1 Time Trip 1 ... 67
7.12.2 Average Speed Trip1 ... 68
7.12.3 Avg F.C. Trip 1 ... 69
7.13 Indicador TRIP 2 ... 70
7.13.1 Time Trip 2 ... 71
7.13.2 Average Speed Trip2 ... 72
7.13.3 Avg F.C. Trip 2 ... 73
7.14 Ajustar las unidades ... 73
7.15 Ajustar la hora ... 75
7.16 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM1 ... 76

7.17 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM2 77

8 PUESTA EN SERVICIO..... 79

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio..... 79
8.2 Rodaje del motor 81
8.3 Vehículo con carga 82

9 INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN 85

9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio 85
9.2 Arrancar el vehículo 86
9.3 Ponerse en marcha..... 89
9.4 Easy Shift 90
9.5 Cambiar de marcha y conducir 91
9.6 Regulación de arrastre del motor (MSR) (**MSR**) 97
9.7 Frenar..... 98
9.8 Detener y estacionar el vehículo..... 101
9.9 Transporte..... 103
9.10 Repostar combustible..... 104

10 PROGRAMA DE SERVICIO 106

10.1 Información adicional..... 106
10.2 Trabajos obligatorios 106
10.3 Trabajos recomendados 109

11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE..... 111

11.1 Horquilla/amortiguador 111
11.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla..... 111
11.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla 113
11.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 114
11.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧..... 115

12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS 117

12.1 Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero 117
12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero..... 117
12.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero 118
12.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero 119

ÍNDICE

12.5 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla 🔧 120
12.6 Quitar el asiento del conductor..... 122
12.7 Montar el asiento del conductor..... 123
12.8 Quitar el asiento del acompañante..... 124
12.9 Montar el asiento del acompañante..... 125
12.10 Controlar la suciedad de la cadena 126
12.11 Limpiar la cadena..... 126
12.12 Comprobar la tensión de la cadena 128
12.13 Ajustar la tensión de la cadena..... 130
12.14 Comprobar la cadena, la corona y el piñón 132
12.15 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague..... 135
12.16 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico..... 136
12.17 Desmontar el guardabarros delantero..... 139
12.18 Montar el guardabarros delantero 139
12.19 Desmontar el spoiler delantero..... 140
12.20 Montar el spoiler delantero 141
12.21 Desmontar el soporte de la placa de matrícula 142
12.22 Montar el soporte de la placa de matrícula 143

13 EQUIPO DE FRENOS..... 146

13.1 Sistema antibloqueo (ABS) 146
13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano..... 150
13.3 Comprobar los discos de freno 150
13.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera..... 152
13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧..... 153
13.6 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera 156
13.7 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno..... 157
13.8 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧..... 158
13.9 Ajustar el estribo del pedal del freno..... 161
13.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero..... 162

13.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 ... 163
13.12 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera ... 166

14 RUEDAS, NEUMÁTICOS ... 168

14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 ... 168
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 ... 170
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 ... 173
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 ... 176
14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera 🔧 ... 181
14.6 Comprobar el estado de los neumáticos ... 184
14.7 Controlar la presión de inflado de los neumáticos ... 187

15 SISTEMA ELÉCTRICO ... 188

15.1 Desmontar la batería 🔧 ... 188
15.2 Montar la batería 🔧 ... 190
15.3 Cargar la batería 🔧 ... 192
15.4 Sustituir el fusible principal ... 195
15.5 Sustituir los fusibles del ABS ... 199
15.6 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos ... 202
15.7 Comprobar el ajuste del faro ... 205
15.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro ... 206
15.9 Conectar el cable USB ... 207
15.10 Desconectar el cable USB ... 209
15.11 ACC1 y ACC2 delante ... 210
15.12 Conector de diagnóstico ... 211

16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ... 212

16.1 Sistema de refrigeración ... 212
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante ... 213
16.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ... 216
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧 ... 219
16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración 🔧 ... 221
16.6 Sustituir el líquido refrigerante 🔧 ... 223

ÍNDICE

17 ADAPTAR EL MOTOR 227

17.1 Controlar la posición básica del pedal de cambio 227
17.2 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧 228
17.3 Ajustar el estribo del pedal del cambio 229
17.4 Control de tracción de la motocicleta (MTC) 230

18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR 231

18.1 Comprobar el nivel de aceite del motor 231
18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 🔧 232
18.3 Rellenar aceite del motor 238

19 LIMPIEZA, CUIDADO 241

19.1 Limpiar la motocicleta 241
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para el invierno 245

20 ALMACENAMIENTO 247

20.1 Almacenamiento 247
20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento 249

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO 250

22 DATOS TÉCNICOS 255

22.1 Motor 255
22.2 Pares de apriete del motor 257
22.3 Cantidades de llenado 263
22.3.1 Aceite del motor 263
22.3.2 Líquido refrigerante 263
22.3.3 Combustible 263
22.4 Chasis 264
22.5 Sistema eléctrico 266
22.6 Neumáticos 267
22.7 Horquilla 267
22.8 Amortiguador 268
22.9 Pares de apriete del chasis 269

23 AGENTES DE SERVICIO 276

24 AGENTES AUXILIARES 279

25 NORMAS 281

26 ÍNDICE DE TÉRMINOS TÉCNICOS 282

27 ÍNDICE DE ABREVIATURAS 283

28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS 284

28.1 Símbolos rojos 284
28.2 Símbolos amarillos y naranjas 284
28.3 Símbolos verdes y azules 285

ÍNDICES 286

1 REPRESENTACIÓN

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.



Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.



Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).



Identifica una indicación con información o consejos adicionales.



Indica el resultado de un punto de comprobación.

V	Indica una medición de la tensión.
A	Indica una medición de la corriente.
◀	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está concebido y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual por carretera.
Este vehículo no es adecuado para el uso en tramos de competición ni por pistas no asfaltadas.

Información
Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.
Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medio ambiente.
Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición de empleo supone un uso indebido.
El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el empleo en cuestión.

2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información

En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.4 Símbolos y grados de peligrosidad



Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Precaución

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.



Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al mantenimiento, la reparación o la sustitución, y
2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar el silenciador, las chapas deflectoras, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
3 Utilizar el vehículo en estado contrario al previsto.
4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.6 Seguridad de funcionamiento



Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.



Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de la manera prevista y respetando la normativa de seguridad y de protección medioambiental.
Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.7 Ropa de protección



Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.8 Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunos tornillos requieren que se utilice medio de fijación (p. ej., **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.
Las piezas que se vayan a reutilizar después del desarmado, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.9 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.
La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio, los medios auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.
Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

2.10 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene información y consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3 INDICACIONES IMPORTANTES

3.1 Garantía legal y garantía voluntaria

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento y garantía y en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de la manipulación o la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.
Encontrará más información sobre las garantías legal y voluntaria y sobre cómo ejecutarlas en el cuaderno de mantenimiento y garantía.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilizar únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargar su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de Husqvarna Motorcycles más actuales para su vehículo.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Mantenimiento

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como p.ej. con lluvia o calor intensos o muy cargado, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

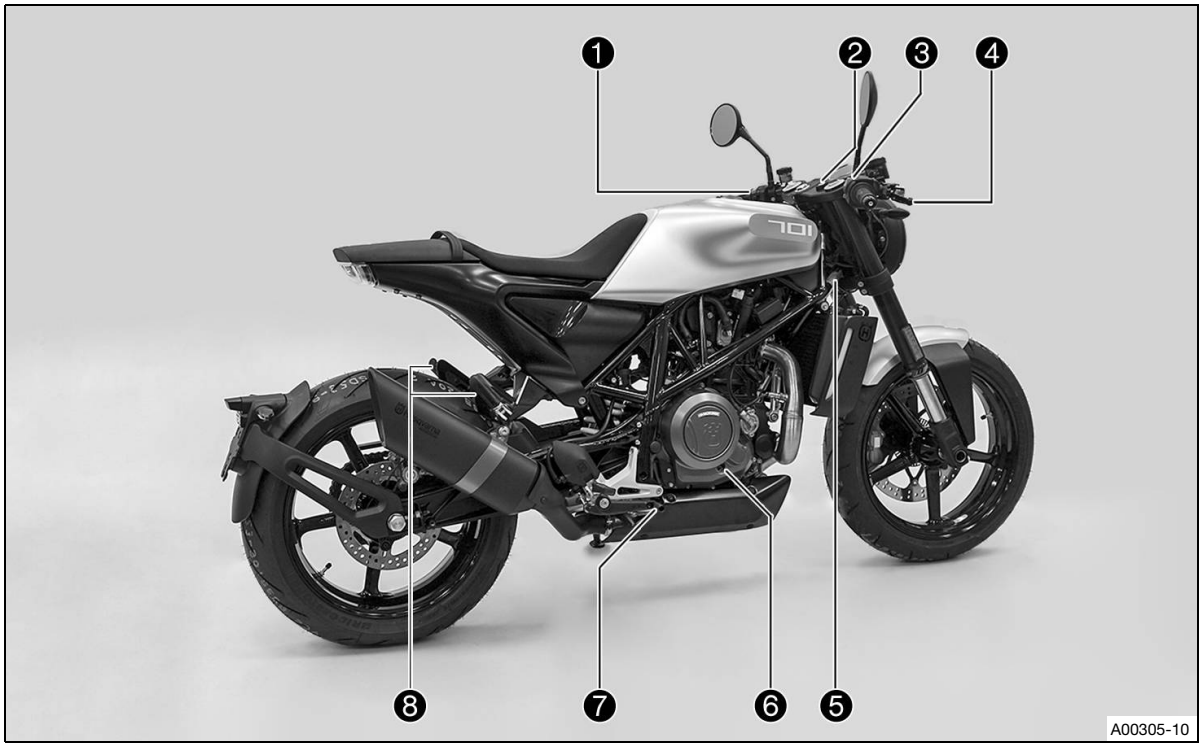
4 VISTA DEL VEHÍCULO

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



❶ Maneta del embrague (📖 pág. 31)
❷ Asiento
❸ Lazo agarradero (📖 pág. 42)
❹ Asiento del acompañante
❺ Cerradura del asiento (📖 pág. 41)
❻ Caballete lateral (📖 pág. 44)
❼ Pedal de cambio (📖 pág. 42)

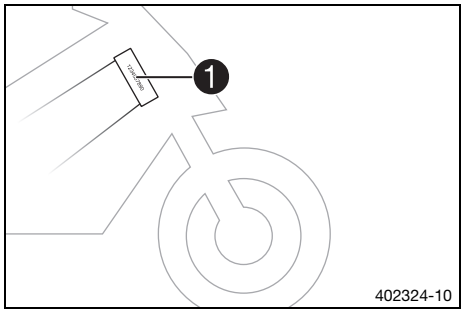
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



❶ Mando de las luces (📖 pág. 33)
❶ Interruptor de los intermitentes (📖 pág. 34)
❶ Pulsador de la bocina (📖 pág. 35)
❷ Cerradura de encendido y del manillar (📖 pág. 32)
❸ Interruptor de parada de emergencia (📖 pág. 35)
❸ Botón del motor de arranque (📖 pág. 36)
❹ Maneta del freno de mano (📖 pág. 31)
❺ Placa de características (📖 pág. 28)
❻ Mirilla del aceite del motor
❼ Pedal del freno (📖 pág. 43)
❽ Reposapiés del acompañante (📖 pág. 41)

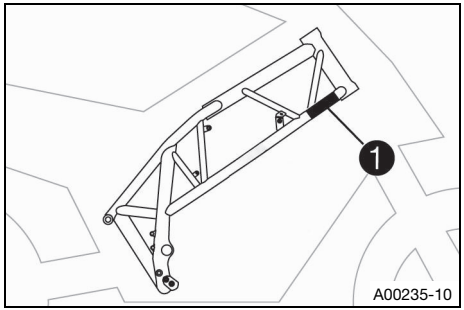
5 NÚMEROS DE SERIE

5.1 Número del chasis



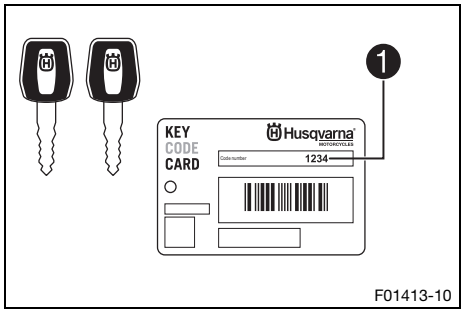
El número del chasis ❶ está grabado en el lado derecho de la pipa de la dirección.

5.2 Placa de características



La placa de características ❶ se encuentra en el lado derecho del chasis.

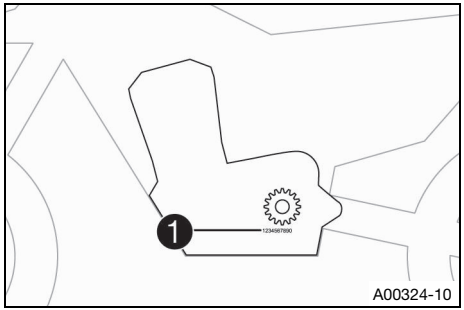
5.3 Número de la llave



El número de la llave ❶ se indica en la **KEYCODECARD**.

Información
Necesita el número de la llave para encargar una llave de recambio. Conserve por tanto la **KEYCODECARD** en un lugar seguro.

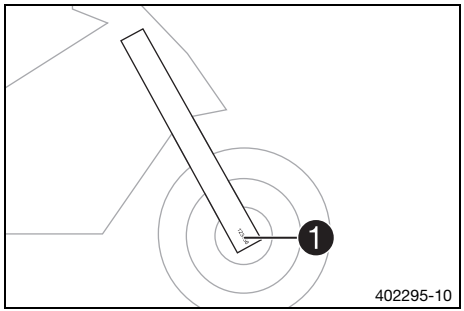
5.4 Número del motor



El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

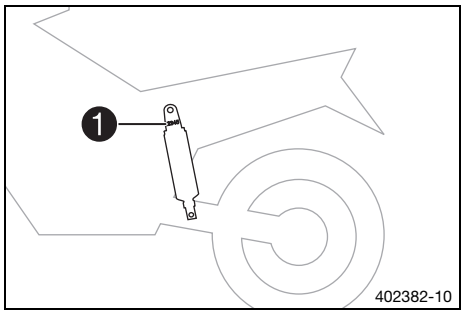
5 NÚMEROS DE SERIE

5.5 Referencia de la horquilla



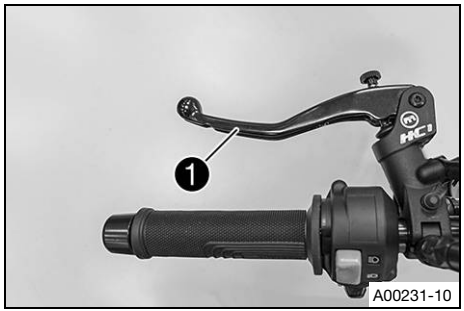
La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el lado interior del portarruedas.

5.6 Número de artículo del amortiguador



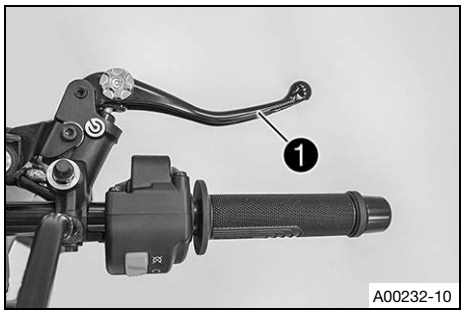
El número de artículo del amortiguador ❶ se encuentra en el lado izquierdo del amortiguador.

6.1 Maneta del embrague



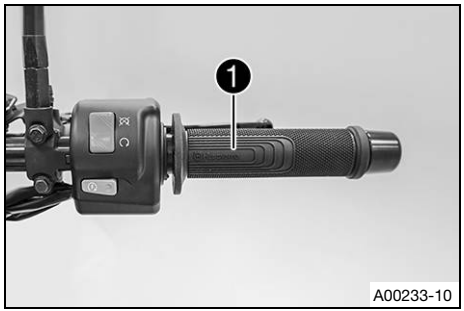
La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.
El embrague se acciona automáticamente y se reajusta automáticamente.

6.2 Maneta del freno de mano



La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Cerradura de encendido y del manillar



La cerradura de encendido y del manillar se encuentra en la tija superior de la horquilla.

Posibles estados

	Encendido desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.

	Dirección bloqueada – En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.5 Interruptores del lado izquierdo del manillar

6.5.1 Mando de las luces

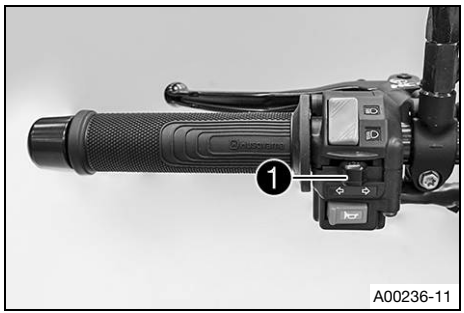


El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Luz de cruce conectada – El mando de las luces está basculado hacia abajo. En esta posición están encendidas la luz de cruce y el piloto trasero.
	Luz de carretera conectada – Mando de las luces basculado hacia arriba. En esta posición están encendidas la luz de cruce, la luz de carretera y el piloto trasero.

6.5.2 Interruptor de los intermitentes



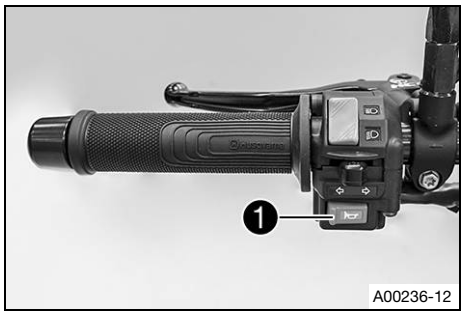
El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados
⇦	Intermitentes del lado izquierdo conectados – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la izquierda. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.
⇨	Intermitentes del lado derecho conectados – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la derecha. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.

Para desconectar los intermitentes, oprimir el interruptor hacia la caja del interruptor.

6.5.3 Pulsador de la bocina



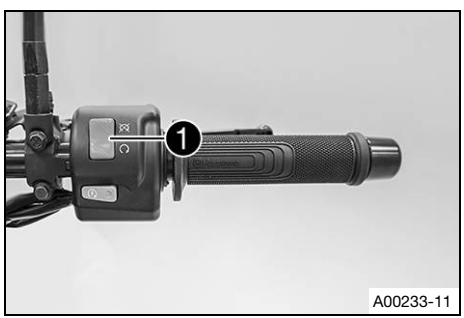
El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Pulsador de la bocina en su posición básica
- Pulsador de la bocina oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

6.6 Interruptores del lado derecho del manillar

6.6.1 Interruptor de parada de emergencia



El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

	Interruptor de parada de emergencia desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.

	Interruptor de parada de emergencia conectado – Esta posición es necesaria para la conducción: el circuito de encendido está cerrado.

6.6.2 Botón del motor de arranque



El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque en su posición básica
- Botón del motor de arranque oprimido – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.7 Abrir el tapón del depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.



Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

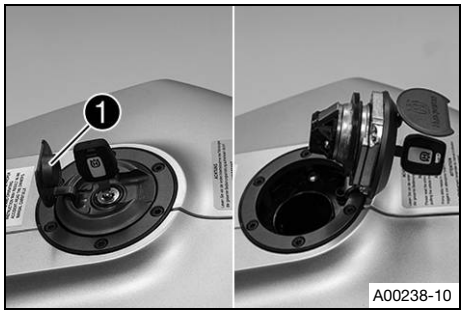
– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.



Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

Advertencia

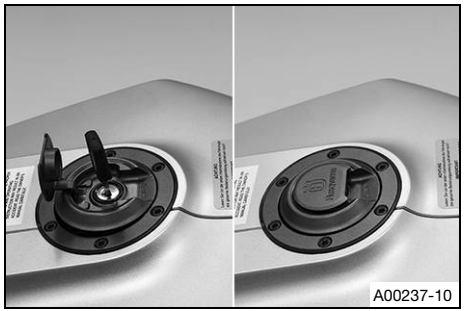
Peligro de deterioro La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

Las llaves de encendido dañadas deben sustituirse.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir el tapón del depósito de combustible hacia arriba.

6.8 Cerrar el tapón del depósito de combustible



– Bajar la cubierta del tapón del depósito de combustible.
– Cerrar el tapón del depósito de combustible hacia abajo.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que se cierre la cerradura.

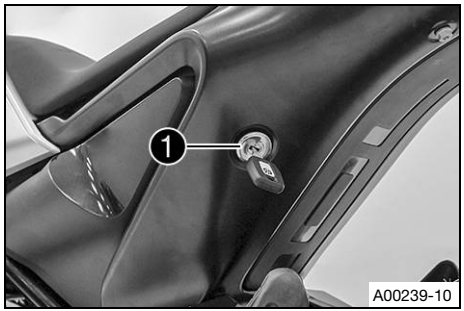
Advertencia

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

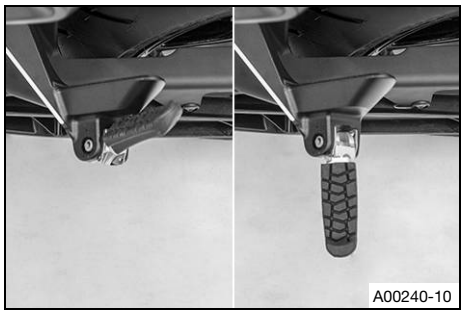
– Quitar la llave de encendido y cerrar la cubierta.

6.9 Cerradura del asiento



La cerradura del asiento ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
Se puede bloquear con la llave de encendido.

6.10 Reposapiés del acompañante

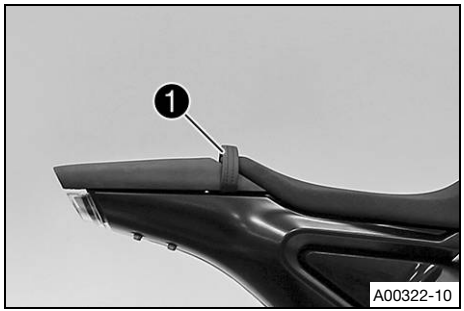


Los reposapiés del acompañante son plegables.

Posibles estados

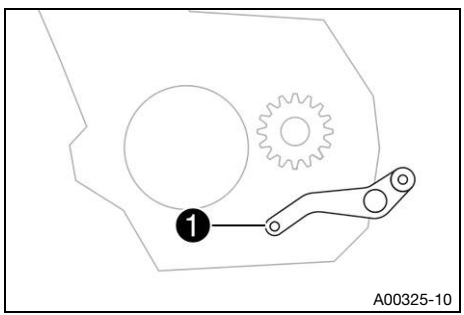
- Reposapiés del acompañante plegados – Para circular sin acompañante.
- Reposapiés del acompañante desplegados – Para circular con acompañante.

6.11 Lazo agarradero

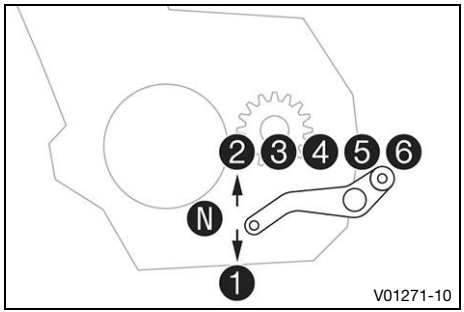


El lazo agarradero ❶ se utiliza para maniobrar la motocicleta. Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

6.12 Pedal de cambio

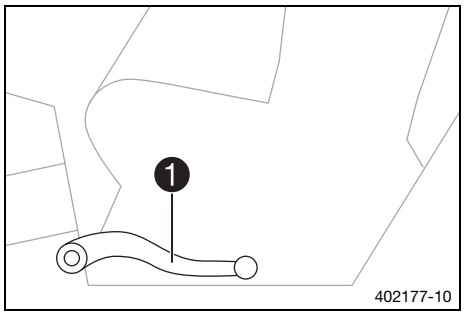


El pedal del cambio ❶ está montado en el lado izquierdo del motor.



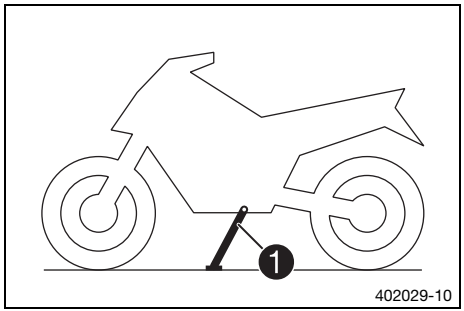
La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

6.13 Pedal del freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno permite accionar el freno trasero.

6.14 Caballete lateral



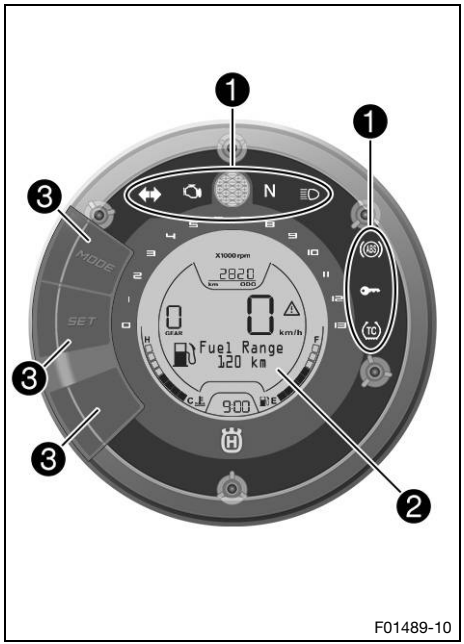
El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

Información
Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.
El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

Posibles estados

- Caballete lateral abierto – El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
- Caballete lateral cerrado – Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

7.1 Cuadro de instrumentos



El cuadro de instrumentos se encuentra delante del manillar.

1. Testigos de control (pág. 52)
2. Display (pág. 57)
3. Botones de función (pág. 61)

7.2 Activación y prueba



F01490-01

Activación

El cuadro de instrumentos se conecta junto con el encendido.

Información

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luminosidad instalado en el cuadro de instrumentos.

Prueba

Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control excepto el testigo de control de los intermitentes y el testigo de control del bloqueo de arranque.
Los segmentos del cuentarrevoluciones y del indicador de la marcha se iluminan y se vuelven a apagar de manera consecutiva.
El velocímetro sube de 0 a 299 y vuelve a bajar.
Los demás segmentos de indicación del display se iluminan brevemente.
En el display aparece el rótulo **PIONEERING SINCE 1903**.
A continuación, el indicador cambia al último modo seleccionado.

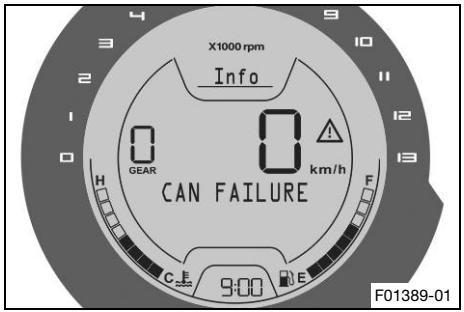
Información

El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del TC se iluminan hasta que se alcanza una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

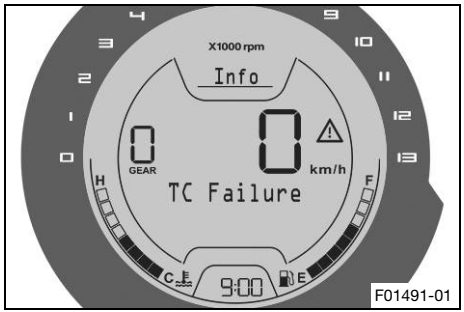
7.3 Advertencias

Información

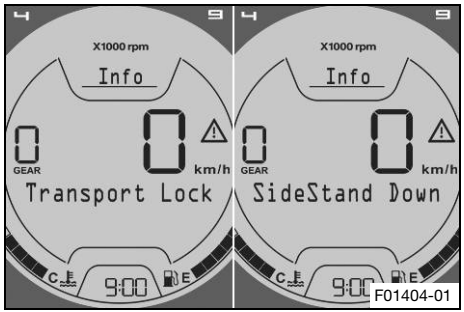
Todas las advertencias existentes se muestran en el indicador **Info** hasta que dejan de estar activas.
En cuanto se produce un error, se iluminan los testigos de control correspondientes, que indican que se ha detectado un aviso/advertencia para la seguridad.
En cuanto se han detectado varias advertencias, el símbolo de advertencia general parpadea en el display.



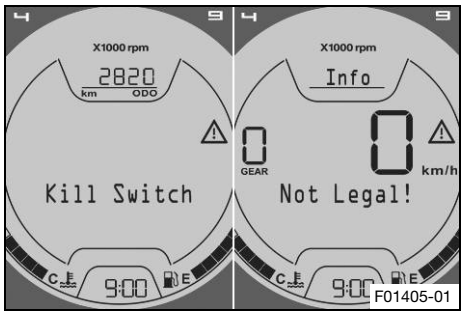
Si se ha producido un error en el CAN-Bus, pueden aparecer diferentes avisos de advertencia en el display:
Pueden aparecer **CAN FAILURE**, **CAN ABS FAILURE**, **CAN EMS FAILURE** y **CAN HLU FAILURE**.



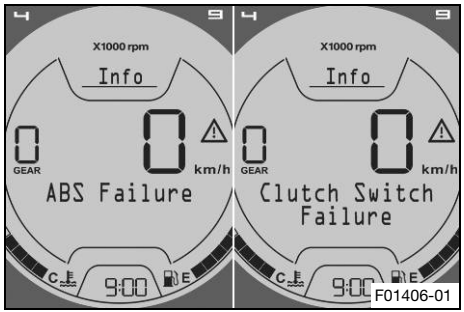
TC Failure aparece en el display cuando el control de tracción de la motocicleta tiene un fallo.



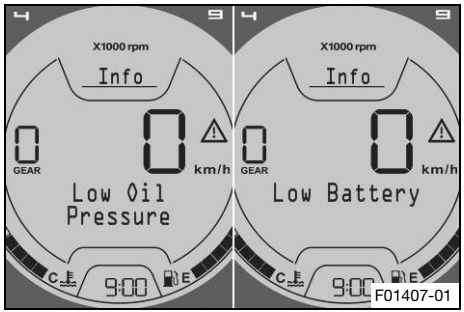
Transport Lock aparece en el display cuando está activo el modo de transporte.
SideStand Down aparece en el display cuando el caballete lateral está extendido.



Kill Switch aparece en el display cuando se ha accionado el interruptor de parada de emergencia.
Not Legal! aparece en el display cuando se ha cancelado el permiso de circulación debido a modificaciones.

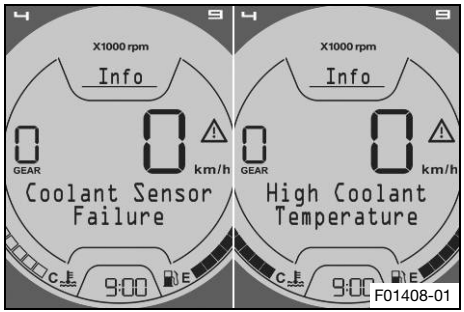


ABS Failure aparece en el display cuando el ABS deja de estar activo.
Clutch Switch Failure aparece en el display cuando el interruptor de embrague tiene un fallo.



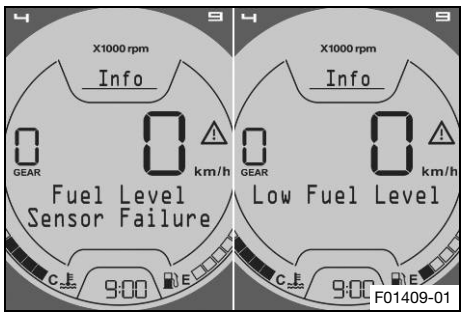
Low Oil Pressure aparece en el display cuando la presión de aceite es demasiado baja.
Low Battery aparece en el display cuando la tensión de la batería está por debajo del valor especificado.

Tensión de la batería	≤ 10,5 V



Coolant Sensor Failure aparece en el display cuando el sensor de temperatura del líquido refrigerante tiene un fallo.
High Coolant Temperature aparece en el display cuando la temperatura del refrigerante sobrepasa el valor especificado.

Temperatura del líquido refrigerante	> 115 °C (> 239 °F)



Fuel Level Sensor Failure aparece en el display cuando el sensor de nivel de combustible tiene un fallo.
Low Fuel Level aparece en el display cuando el nivel de combustible alcanza la marca de reserva.

7.4 Testigos de control



F01492-01

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.
Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control excepto el testigo de control de los intermitentes y el testigo de control del bloqueo de arranque.
En cuanto se han detectado varias advertencias, el símbolo de advertencia general parpadea en el display.

Información

El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del TC se iluminan hasta que se alcanza una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

Posibles estados

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado.

	El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.
	La recomendación para cambiar de marcha se ilumina/parpadea en rojo – La recomendación para cambiar de marcha parpadea en rojo cuando se alcanza el régimen de revoluciones de cambio **RPM1** ajustado. La recomendación para cambiar de marcha se ilumina en rojo cuando se alcanza el régimen de revoluciones de cambio **RPM2** ajustado.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – La caja de cambios funciona al ralentí.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS.
	El testigo de control del bloqueo de arranque se ilumina en rojo – Mensaje de estado o error del bloqueo de arranque.

	El testigo de control TC se ilumina/parpadea en amarillo – El **MTC** (📖 pág. 230) no está activo o ya está actuando. El testigo de control TC también se ilumina cuando se detecta un error. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

7.5 Recomendación para cambiar de marcha



F01411-10

La recomendación para cambiar de marcha ❶ se encuentra en el centro sobre el display.

Información
La recomendación para cambiar de marcha se puede configurar en el indicador **Trip 1** y el indicador **Trip 2** manteniendo pulsado el botón **MODE**.

Durante la fase de rodaje (hasta 1 000 km/621 millas), la recomendación para cambiar de marcha siempre está activa. Una vez transcurrida esta fase puede desactivarse la recomendación para cambiar de marcha y ajustarse los valores para **RPM1** y **RPM2**. La recomendación para cambiar de marcha parpadea en rojo con **RPM1** y se ilumina en rojo con **RPM2**.

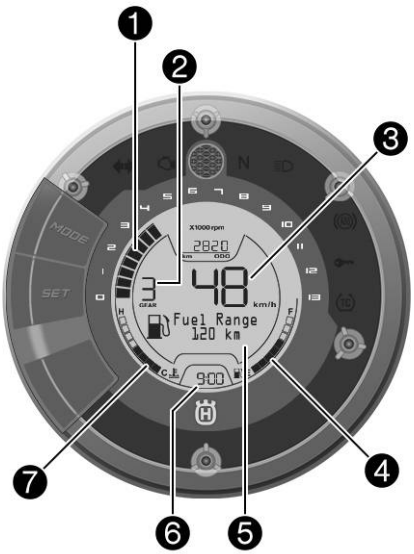
Información
En la 6.ª marcha, la recomendación para cambiar de marcha se desactiva cuando el motor está caliente y después del primer servicio de mantenimiento.

Temperatura del líquido refrigerante	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
ODO	< 1.000 km (< 620 mi)

La recomendación para cambiar de marcha se ilumina siempre con	6.500 rpm

Temperatura del líquido refrigerante	> 35 °C (> 95 °F)
ODO	> 1.000 km (> 620 mi)
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM1**	Parpadea
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM2**	Se ilumina

7.6 Display



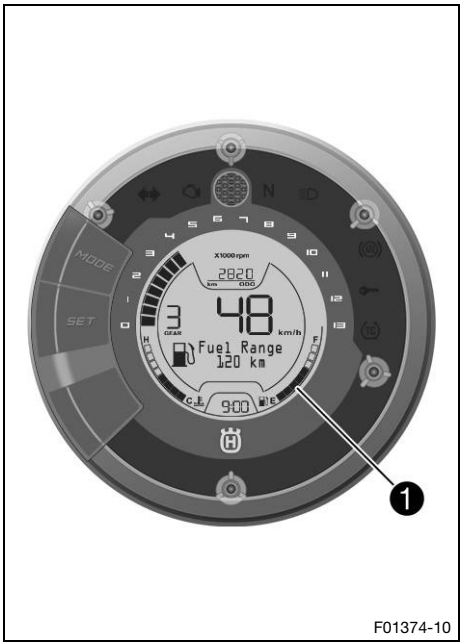
F01373-10

El cuentarrevoluciones ❶ indica el número de revoluciones por minuto.
El indicador de la marcha ❷ indica la marcha seleccionada actualmente en la caja de cambios.
La velocidad ❸ se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.
La indicación de nivel de combustible se muestra en la zona ❹.
El display ❺ muestra información adicional.
La hora se muestra en la zona ❻.
La indicación de la temperatura del refrigerante se muestra en la zona ❼.

Información

La hora debe ajustarse si se ha desconectado la batería del vehículo o si se ha desmontado el fusible.
El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luminosidad instalado en el cuadro de instrumentos.

7.7 Indicador del nivel de combustible



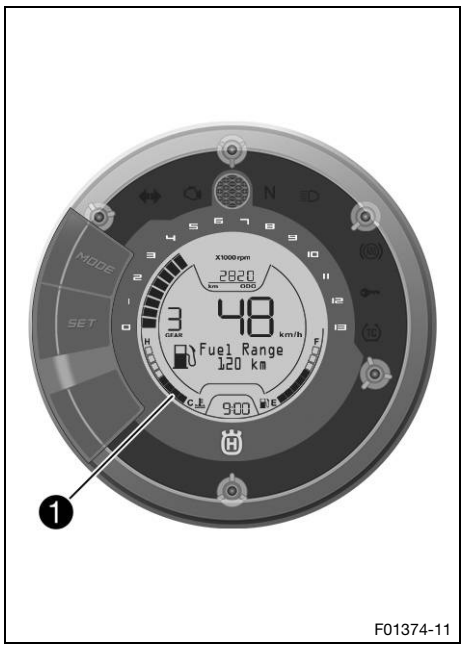
F01374-10

La capacidad del depósito de combustible se muestra en la zona ❶ del display.
El indicador del nivel de combustible está compuesto de barras. Cuantas más barras estén iluminadas, mayor será el nivel de combustible en el depósito de combustible.

Información

Cuando se está acabando la reserva de combustible, en el display aparece adicionalmente la advertencia **Low Fuel Level**.
Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.
El indicador del nivel de combustible no se actualiza mientras el caballete lateral está extendido o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.
Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.
Si el cuadro de instrumentos no recibe ninguna señal del transmisor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

7.8 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



F01374-11

El indicador de la temperatura del refrigerante se muestra en la zona ❶ del display.
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante está compuesto de barras. Cuantas más barras se iluminan, más caliente está el líquido refrigerante.

Indicación

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

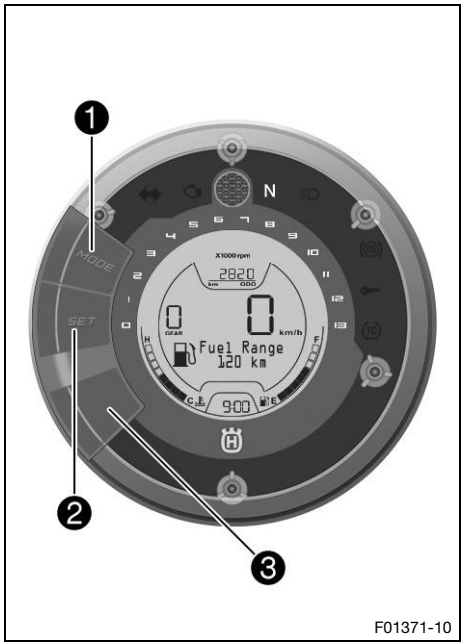
Información

Cuando se iluminan todas las barras en el display, adicionalmente se muestra la advertencia **High Coolant Temperature**.
Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

Posibles estados

- Motor frío – Se iluminan hasta tres barras.
- Motor en temperatura de servicio – Se iluminan cuatro barras.
- Motor caliente – Se iluminan de cinco a ocho barras.
- Motor muy caliente – Las ocho barras se iluminan.

7.9 Botones de función



F01371-10

Con el botón **MODE** ❶ se cambian los modos de visualizado. Están disponibles los siguientes modos de visualizado: **Info**, kilometraje total (**ODO**), kilometraje parcial 1 (**TRIP 1**) y kilometraje parcial 2 (**TRIP 2**).
Con el botón **SET** ❷ se cambia de menú dentro de un modo de visualizado.

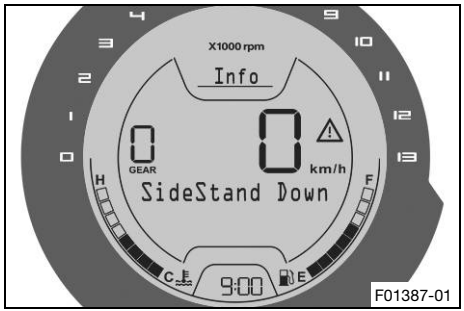
Indicación

Pérdida de la homologación para la vía pública y de la cobertura del seguro Cuando el ABS se desconecta totalmente, se pierde la homologación del vehículo para circular por la vía pública.

– Cuando desconecte el ABS totalmente, utilice el vehículo solo en circuitos cerrados fuera de la vía pública.

Manteniendo pulsados a la vez el botón ❸ y el botón **MODE** ❶ se puede desconectar el ABS.
Manteniendo pulsado el botón ❸ permite desconectar el MTC.

7.10 Indicador Info



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **Info** en el display.

Info muestra los mensajes o advertencias que se han producido.

Información

El indicador **Info** solo se muestra cuando hay un mensaje o advertencia.

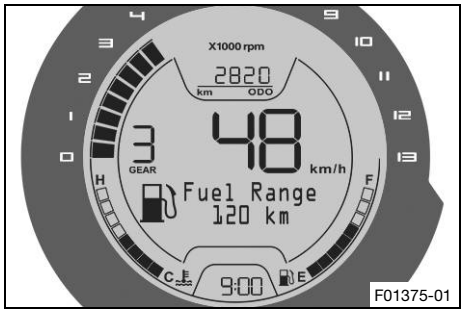
Todas las advertencias que se han producido se guardan en el indicador **Info** hasta que dejan de estar activas.

Todas las advertencias que se han producido se muestran sucesiva y automáticamente en el indicador **Info**.

Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente aviso en el display.

Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

7.11 Indicador ODO

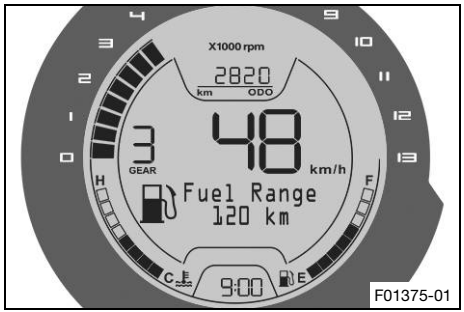


Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.

Información

ODO indica el total de kilómetros recorridos.
Este valor se conserva incluso si se desconecta la batería del vehículo o se funde el fusible.
Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente menú en el display.
Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

7.11.1 Fuel Range



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

El menú **Fuel Range** es idéntico en el indicador **ODO**, el indicador **Trip 1** y el indicador **Trip 2**.
En este menú se muestra la autonomía.

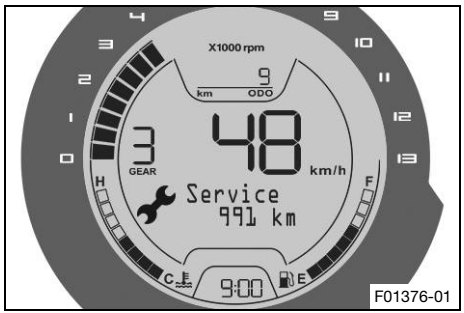
Información

La autonomía depende del consumo medio y de la cantidad de combustible que haya en el depósito de combustible.

La autonomía no se visualiza hasta que se han recorrido algunos cientos de metros después de conectar el encendido.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.11.2 Service

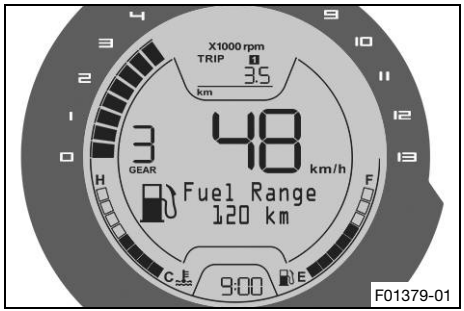


– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el kilometraje hasta el siguiente mantenimiento.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.12 Indicador TRIP 1



Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.

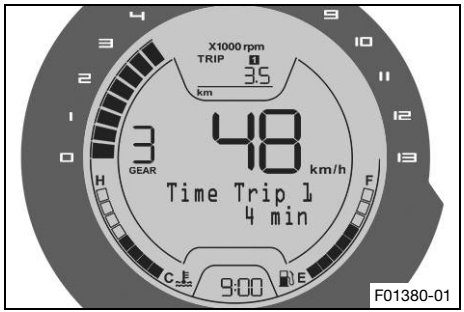
Información

TRIP 1 indica el recorrido desde la última vez que se restauró, por ejemplo el recorrido desde una parada para repostar hasta la siguiente parada para repostar. **TRIP 1** siempre cuenta y llega hasta **9999.9**.

Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente menú en el display.

Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

7.12.1 Time Trip 1

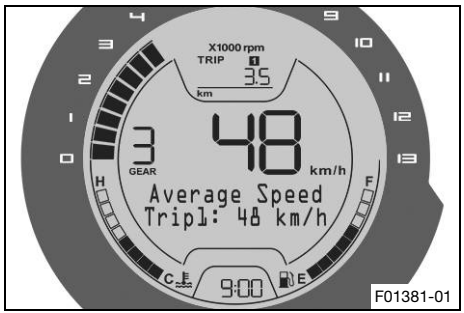


– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el tiempo de conducción 1 en base a **TRIP 1**.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos.	Restablecer la indicación de **TRIP 1**
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.12.2 Average Speed Trip1

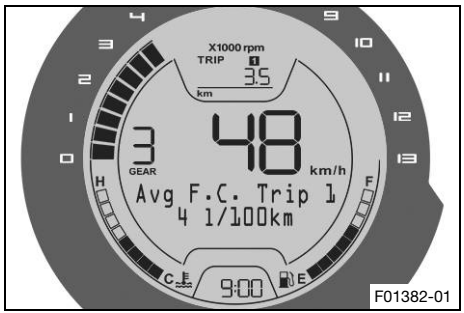


– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra la velocidad media 1 en base a **TRIP 1**.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos.	Restablecer la indicación de **TRIP 1**
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.12.3 Avg F.C. Trip 1

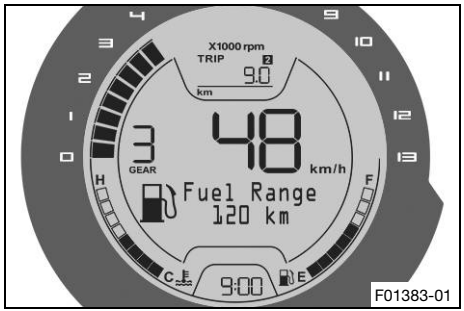


– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el consumo medio 1 en base a **TRIP 1**.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos.	Restablecer la indicación de **TRIP 1**
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.13 Indicador TRIP 2



Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.

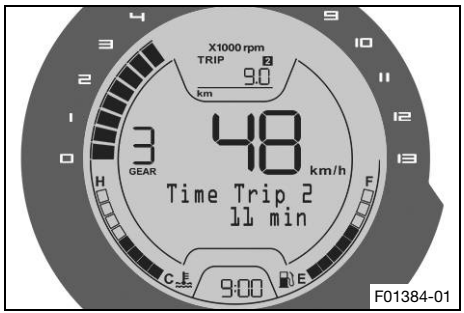
Información

TRIP 2 indica el recorrido desde la última vez que se restauró, por ejemplo el recorrido desde una parada para repostar hasta la siguiente parada para repostar. **TRIP 2** siempre cuenta y llega hasta **9999.9**.

Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente menú.

Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

7.13.1 Time Trip 2

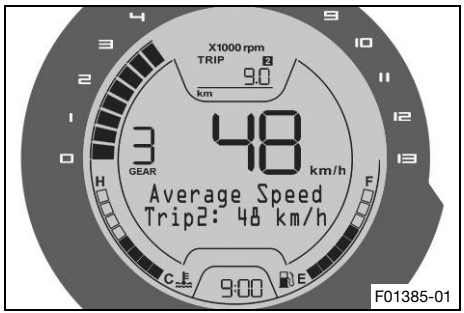


– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el tiempo de conducción 2 en base a **TRIP 2**.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos.	Restablecer la indicación de **TRIP 2**
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.13.2 Average Speed Trip2

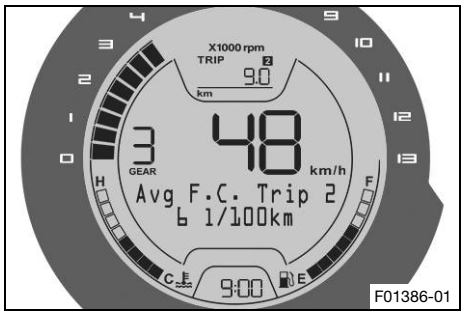


– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra la velocidad media 2 en base a **TRIP 2**.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos.	Restablecer la indicación de **TRIP 2**
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.13.3 Avg F.C. Trip 2



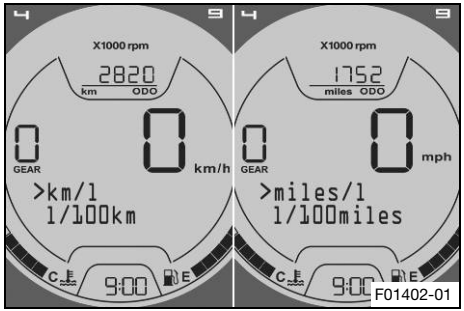
– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el consumo medio 2 en base a **TRIP 2**.

Pulsar brevemente el botón **SET**.	Siguiente menú del display
Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos.	Restablecer la indicación de **TRIP 2**
Pulsar brevemente el botón **MODE**.	Siguiente modo de indicación del display

7.14 Ajustar las unidades

Información
Realizar el ajuste específico del país.
Cuando se cambia de unidad, el valor **ODO** se conserva y se convierte al valor correspondiente.



Condición
La motocicleta está parada.

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Pulsar el botón **MODE** durante 5 segundos.
  ✓ Se muestra el indicador de unidades.

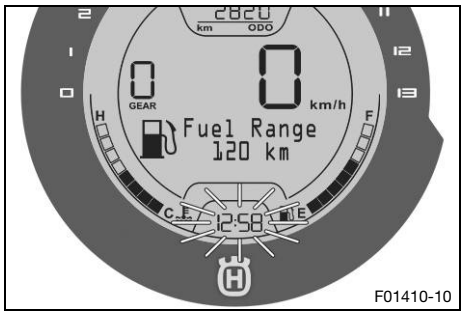
Información
La indicación de unidades aparece en el indicador **ODO** en todos los menús manteniendo pulsado el botón **MODE**.

– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca la unidad deseada en el display.
– No accionar el botón **MODE** ni el botón **SET** durante unos 5 segundos.
  ✓ El indicador de unidades se apaga y se aplica y guarda la unidad seleccionada de la primera línea.

Información
Se puede ajustar como unidad de longitud **km** o **miles**.
Se puede ajustar como unidad de volumen **l**, **USga** o **UKga**.

7.15 Ajustar la hora

Información
La hora se muestra en formato de 24 horas.
La hora debe ajustarse si se ha desconectado la batería del vehículo o si se ha desmontado el fusible.



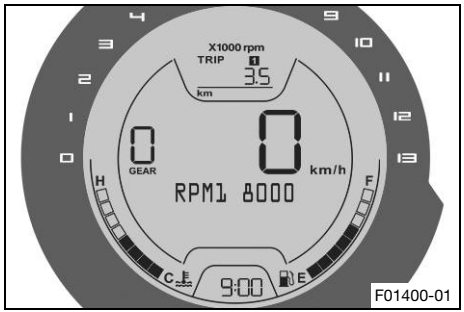
Condición
La motocicleta está parada.

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Mantener pulsados el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez durante 5 segundos.
  ✓ La hora empieza a parpadear.

Información
Se puede configurar la hora en el indicador **ODO** de cada menú manteniendo pulsados a la vez el botón **MODE** y el botón **SET**.

– Ajustar las horas con el botón **MODE**.
– Ajustar los minutos con el botón **SET**.
– Pulsar el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez.
  ✓ Se aplica y guarda la hora ajustada.

7.16 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM1



Condición
La motocicleta está parada.
ODO > 1 000 km (621 mi).

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar el botón **MODE** durante 5 segundos.
  ✔ Se muestra el indicador **RPM1**.

Información
La indicación **RPM1** aparece en el indicador **TRIP 1** en todos los menús manteniendo pulsado el botón **MODE**.
RPM1 es el régimen de revoluciones a partir del cual se activa y empieza a parpadear la recomendación para cambiar de marcha.
El régimen de revoluciones se puede ajustar en pasos de 50.
El régimen de revoluciones de cambio **RPM1** se puede ajustar como máximo hasta 50 revoluciones por minuto por debajo del régimen de revoluciones de cambio **RPM2**.

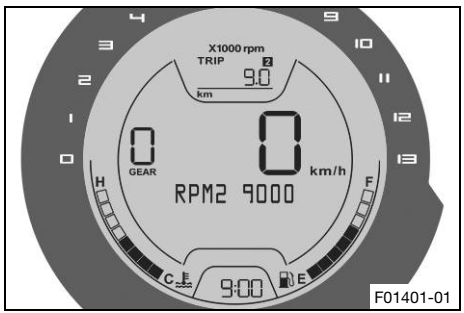
– Ajustar el régimen de revoluciones con el botón **MODE** y el botón **SET**.

Información
El botón **MODE** aumenta el valor.
El botón **SET** reduce el valor.

– Pulsar el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez.
✓ El indicador **RPM1** se apaga y se aplica y guarda el régimen de revoluciones de cambio ajustado **RPM1**.

7.17 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM2

Condición
La motocicleta está parada.
ODO > 1 000 km (621 mi).



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar el botón **MODE** durante 5 segundos.
✓ Se muestra el indicador **RPM2**.

Información

La indicación **RPM2** aparece en el indicador **TRIP 2** en todos los menús manteniendo pulsado el botón **MODE**.

RPM2 es el régimen de revoluciones a partir del cual se ilumina la recomendación para cambiar de marcha. El régimen de revoluciones se puede ajustar en pasos de 50.

El régimen de revoluciones de cambio **RPM2** se puede ajustar a partir de 50 revoluciones por minuto como mínimo por encima del régimen de revoluciones de cambio **RPM1**.

– Ajustar el régimen de revoluciones con el botón **MODE** y el botón **SET**.

Información

El botón **MODE** aumenta el valor.
El botón **SET** reduce el valor.

– Pulsar el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez.

✓ El indicador **RPM2** se apaga y se aplica y guarda el régimen de revoluciones de cambio ajustado **RPM2**.

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio.

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Conduzca con neumáticos nuevos a una velocidad moderada y con inclinaciones variadas.

Fase de rodaje	200 km (124 mi)

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

Información

Cuando utilice el vehículo, tenga presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la entrega en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministran el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento y garantía.

– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (📖 pág. 135)
– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 150)
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 158)
– Antes de emprender un recorrido prolongado, familiarícese con el manejo de la motocicleta en una superficie adecuada. Intente también conducir su vehículo muy lentamente, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Rodaje del motor. (📖 pág. 81)

8.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Prescripción

Número de revoluciones máximo del motor	
Durante los primeros: 1.000 km (620 mi)	6.000 rpm
Después de los primeros: 1.000 km (620 mi)	7.800 rpm

– ¡Evite circular a pleno gas!

8.3 Vehículo con carga

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y acompañante con ropa de protección y casco, equipaje.

– No exceder el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje indebido de las maletas o la bolsa depósito afecta al comportamiento durante la conducción.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa depósito según las especificaciones del fabricante.

Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable a alta velocidad.

– Adapte la velocidad del vehículo a la carga. Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

Velocidad máxima con equipaje	130 km/h (80,8 mph)

Advertencia

Peligro de accidente El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.

– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

Advertencia

Peligro de accidente El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta a la visibilidad.

Si el piloto trasero está tapado, los conductores por detrás de usted tendrán dificultad para verle especialmente en la oscuridad.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.

– Adapte la velocidad a la carga.

Advertencia

Peligro de accidente El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta al comportamiento durante la conducción.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de incendio El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.

– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.
– Respete el peso total máximo admisible y las cargas máximas admisibles sobre los ejes.

Prescripción

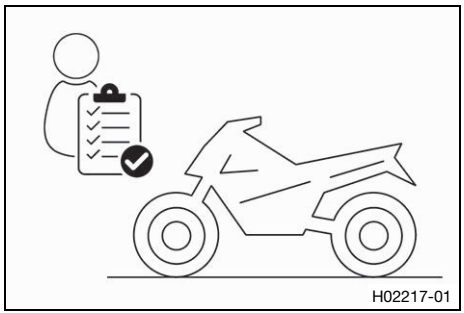
Peso máximo admisible	350 kg (772 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	150 kg (331 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	200 kg (441 lb.)

9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

Información

Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.

El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.



- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 231)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 152)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 162)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 156)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (pág. 166)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 216)
- Controlar la suciedad de la cadena. (pág. 126)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 128)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 184)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (pág. 187)

– Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
– Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
– Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
– Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
– Controlar la reserva de combustible.

9.2 Arrancar el vehículo

Peligro

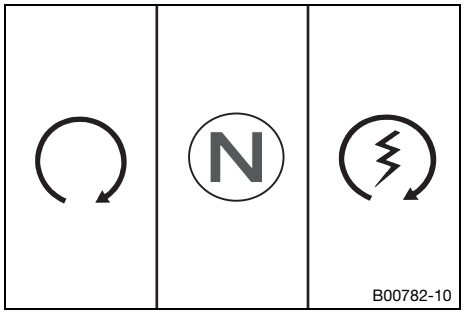
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Indicación

Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

– Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.



– Colocar el interruptor de parada de emergencia en la posición ○.
– Conectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ○.
  ✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo se lleva a cabo el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.
  ✓ El testigo de control del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
  ✓ Se ilumina el testigo de control del ralentí verde **N**.
– Oprimir el botón del motor de arranque ⓢ.

Información

No pulsar el botón del motor de arranque hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.

NO acelerar al arrancar. Si se acelera durante el arranque del motor, la gestión del motor no inyectará combustible y el motor no podrá arrancar.

Accionar el motor de arranque de forma continua durante un máximo de 5 segundos. A continuación, esperar al menos 5 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está al ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

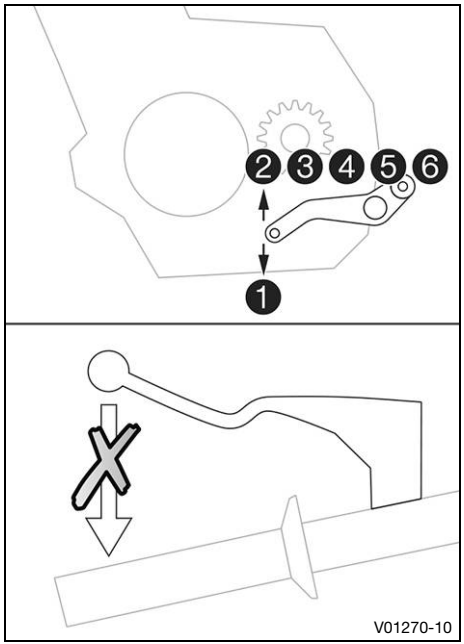
– Levantar el peso del vehículo del caballete lateral y empujarlo hacia arriba con el pie hasta el tope.

9.3 Ponerse en marcha

– Apretar la maneta del embrague, poner la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo.

Consejo
Si el motor se cala al ponerse en marcha, apretar únicamente la maneta del embrague y accionar el botón del motor de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.

9.4 Easy Shift



Con Easy Shift se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin accionar el embrague.
Dado que el puño del acelerador no debe cerrarse, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.
Mediante la posición del árbol de mando de Easy Shift, el sensor del árbol de mando del cambio reconoce si debe ejecutarse un cambio de marcha y envía una señal a la centralita electrónica del motor.

9.5 Cambiar de marcha y conducir

Advertencia

Peligro de accidente Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.

– Evite los cambios bruscos de carga y las maniobras de frenado agresivas.
– Adapte la velocidad a las condiciones de la calzada.

Advertencia

Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerrevoluciona el motor.

– No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

Advertencia

Peligro de accidente Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.

– No modifique la posición de la llave de encendido durante la marcha.

Advertencia

Peligro de accidente Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.

– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia

Peligro de lesiones El acompañante puede caerse si la motocicleta responde incorrectamente.

– Asegurarse de que el acompañante se sienta correctamente en su asiento, con los pies en su reposapiés y sujeto al conductor o a los asideros.
– Respetar la normativa nacional sobre la edad mínima del acompañante.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción arriesgado entraña un grave riesgo.

– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.

– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Conduzca con neumáticos nuevos a una velocidad moderada y con inclinaciones variadas.

Fase de rodaje	200 km (124 mi)

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y acompañante con ropa de protección y casco, equipaje.

– No exceder el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta al comportamiento durante la conducción.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.

– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

Indicación

Daños en el motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– Nunca ponga en marcha el vehículo sin filtro de aire.

Indicación

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

Indicación

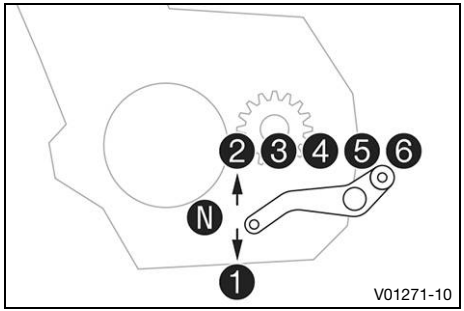
Daños en el cambio Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.

Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.

– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

Información

Si se perciben ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente respectando las normas de circulación, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.



– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

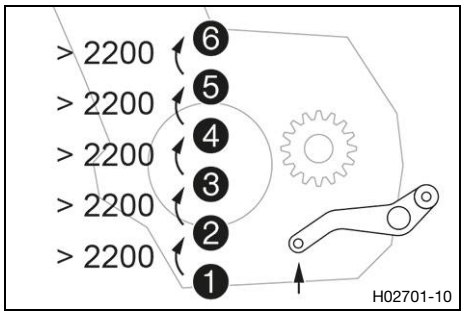
Información

En la ilustración está representada la posición de las 6 marchas adelante. El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.
La temperatura de servicio se ha alcanzado cuando las 4 barras del indicador de temperatura están iluminadas.

– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– La aceleración debe adaptarse siempre a las condiciones de la calzada y climáticas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y disminuir la aceleración.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Por ejemplo, si el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y presionar el botón del motor de

arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.

– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o al ralentí durante cierto tiempo.
– Si el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina durante la marcha, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico.



Condición

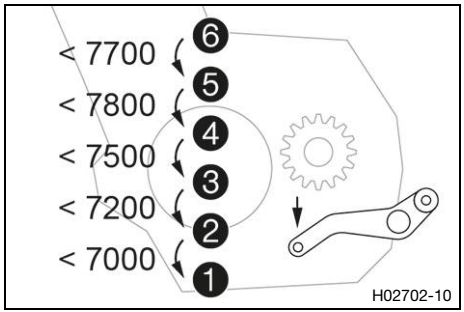
Easy Shift activado.

– Con Easy Shift puede cambiar a una marcha más larga en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Información

Puede consultar en la figura el régimen mínimo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más larga, indicado en revoluciones por minuto.

Accione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.

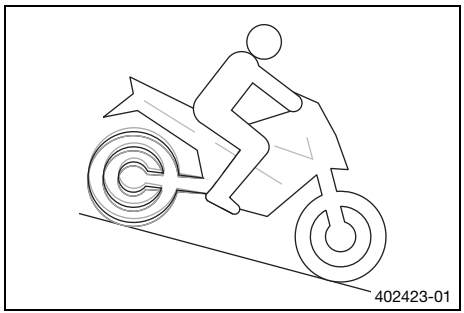


– Con Easy Shift puede cambiar a una marcha más corta en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Información

Puede consultar en la figura el régimen máximo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más corta, indicado en revoluciones por minuto.
Presione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.

9.6 Regulación de arrastre del motor (MSR) (MSR)



La **MSR** es una función de la centralita electrónica del motor. Cuando el freno motor es demasiado alto, la **MSR** impide que la rueda trasera se bloquee al avanzar en línea recta.
Para evitar el deslizamiento de la rueda trasera, la **MSR** abre la válvula de mariposa solamente lo estrictamente necesario.
La **MSR** se utiliza en superficies cuyo valor de fricción es demasiado bajo para abrir el embrague Anti-Hopping.

9.7 Frenar

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia

Peligro de accidente Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

Advertencia

Peligro de accidente Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.

– Tener en cuenta que el recorrido de frenado es más largo si conduce con un acompañante o equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia

Peligro de accidente El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.

– Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia

Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.

La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.

– Deje activado el ABS para estar protegido.

Advertencia

Peligro de accidente La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.

– Accionar el embrague cuando realice una frenada de emergencia, frene a fondo o en superficies con poca adherencia.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Información

El ABS permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia

Peligro de accidente La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.

– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Reducir a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, utilizar el freno motor. Para ello, reducir una o dos marchas sin sobrerrevolucionar el motor. De esta manera será mucho más fácil frenar y el equipo de frenos no se sobrecalentará.

9.8 Detener y estacionar el vehículo

Advertencia

Peligro de lesiones Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

- Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
- Asegure el vehículo contra el acceso no autorizado.
- Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

- Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.

Información

Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de los consumidores eléctricos. Esto provoca que la batería se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia se ha previsto solamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie con una firmeza suficiente.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección; para ello, girar el manillar hacia la izquierda, presionar la llave de encendido a la posición ⊠ y luego girarla a la posición 🔒. Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

◀

9.9 Transporte

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

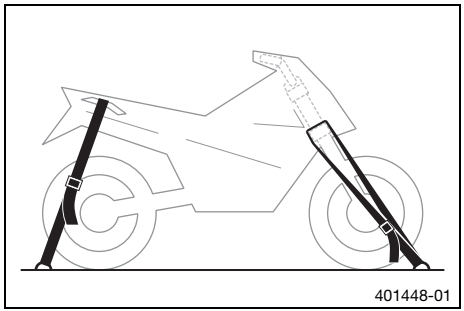
– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.

– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.



– Parar el motor.

– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

9.10 Repostar combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un combustible de calidad insuficiente, el filtro de combustible se obstruye antes de tiempo.

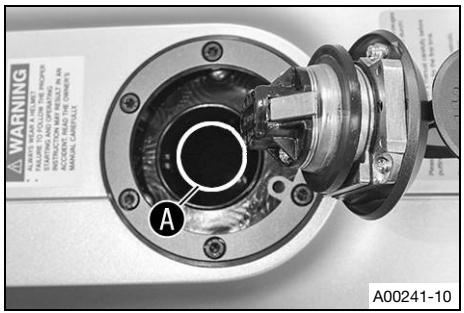
En algunos países y regiones puede que no se disponga de un combustible con la calidad y limpieza adecuadas. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 37)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior Ⓐ de la boca de llenado.

Capacidad total del depósito de combustible aprox.	12 l (3,2 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (📖 pág. 277)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 40)

10 PROGRAMA DE SERVICIO

10.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados, deben encargarse por separado y se facturan por separado.
Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en el lugar donde se utiliza la máquina rijan otros intervalos de mantenimiento diferentes.
Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. El programa de servicio vigente más actual está siempre consignado en Husqvarna Motorcycles Dealer.net. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

10.2 Trabajos obligatorios

	después de 1.000 km (620 mi)	cada 10.000 km (6.200 mi)	cada 20.000 km (12.400 mi)	Cada año	Cada dos años
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico. 🔧	○	●	●	●	●
Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 232)	○	●	●	●	●
Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 156)	○	●	●	●	●

	Después de 1.000 km (620 mi)	Cada 10.000 km (6.200 mi)	Cada 20.000 km (12.400 mi)	Cada año	Cada dos años
Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 166)	○	●	●	●	●
Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 150)	○	●	●	●	●
Controlar la hermeticidad y el deterioro de las conducciones del líquido de frenos. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 152)	○	●	●	●	
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 162)	○	●	●	●	
Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (📖 pág. 136)		●	●	●	
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧					●
Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🔧					●
Cambiar el líquido del embrague hidráulico. 🔧					●
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 157)	○	●	●	●	●
Controlar la hermeticidad del amortiguador y la horquilla. 🔧	○	●	●	●	●
Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. 🔧 (📖 pág. 120)		●	●		
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 184)	○	●	●	●	●
Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (📖 pág. 187)	○	●	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona y el piñón. (📖 pág. 132)		●	●	●	●

10 PROGRAMA DE SERVICIO

	después de 1.000 km (620 mi)	cada 10.000 km (6.200 mi)	cada 20.000 km (12.400 mi)	Cada año	Cada dos años
Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 128)	○	●	●	●	●
Sustituir las bujías. 🔧			●		
Comprobar el juego de las válvulas. 🔧		●	●		
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 213)	○	●	●	●	●
Comprobar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧		●	●	●	●
Sustituir el filtro de aire. Limpiar la caja del filtro de aire. 🔧		●	●		
Comprobar la presión del combustible. 🔧		●	●	●	●
Comprobar el ajuste del faro. (📖 pág. 205)	○	●	●		
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador. 🔧	○	●	●	●	●
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba. 🔧	○	●	●	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el ajuste CO con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧		●	●		
Restablecer la visualización de los intervalos de mantenimiento. 🔧	○	●	●	●	●

	Cada dos años				
		Cada año			
			cada 20.000 km (12.400 mi)		
			cada 10.000 km (6.200 mi)		
	después de 1.000 km (620 mi)				
Realizar un registro de mantenimiento en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net** y en el cuaderno de mantenimiento y garantía. 🔧	○	•	•	•	•

○ Intervalo único

• Intervalo periódico

10.3 Trabajos recomendados

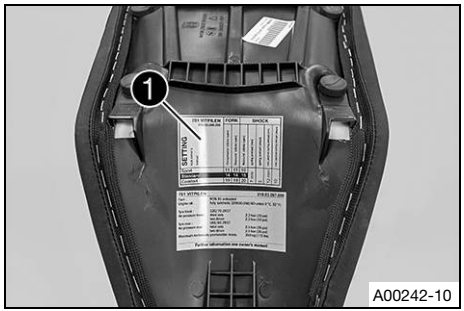
	Cada cuatro años				
		Cada año			
			cada 30.000 km (18.600 mi)		
			cada 10.000 km (6.200 mi)		
	después de 1.000 km (620 mi)				
Comprobar el chasis. 🔧			•		
Comprobar el basculante. 🔧			•		
Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🔧		•	•		
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧		•	•		
Sustituir el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 223)					•

	después de 1.000 km (620 mi)	cada 10.000 km (6.200 mi)	cada 30.000 km (18.600 mi)	Cada año	Cada cuatro años
Vaciar las mangueras de drenaje. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧		●	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que funcionen con suavidad. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar si los tornillos y las tuercas están bien asentados. 🔧	○	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

11.1 Horquilla/amortiguador



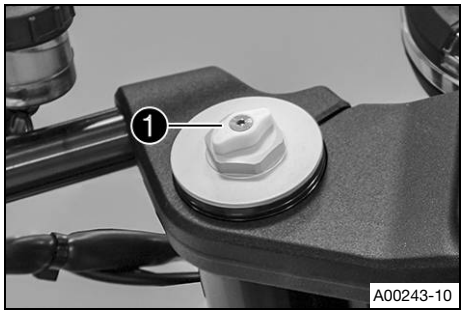
La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

Información
En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla se encuentra en la parte inferior del asiento del conductor.

Estos valores de ajuste son una referencia y siempre deben aplicarse teniendo en cuenta un reglaje personal del tren de rodaje. No modificar estos reglajes de manera arbitraria, puesto que las características de conducción podrían empeorar, en especial a altas velocidades.

11.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el tornillo de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información

El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda. La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

Prescripción

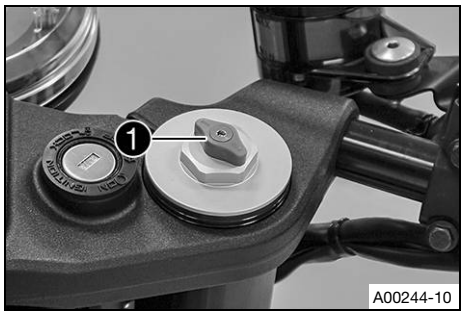
Amortiguación de la compresión	
Confort	19 clics
Estándar	14 clics
Sport	11 clics

Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al comprimir la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el tornillo de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	19 clics
Estándar	14 clics
Sport	11 clics

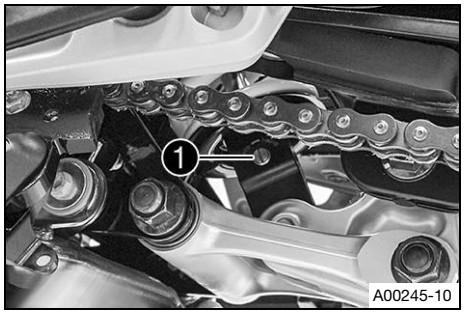
Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

11.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

Precaución
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	20 clics
Estándar	15 clics
Sport	10 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

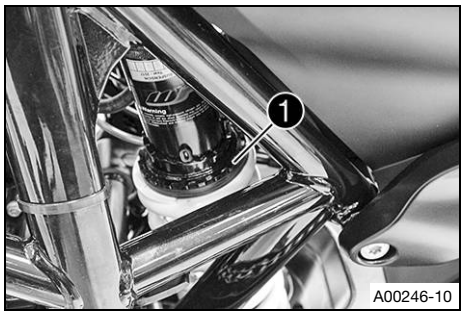
11.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

Advertencia
Peligro de accidente Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.
– Conduzca a baja velocidad tras haber realizado ajustes para comprobar el comportamiento durante la conducción.

Información

El pretensado del muelle define la posición de partida para la compresión de la suspensión en el amortiguador.

Un pretensado del muelle óptimo debe estar adaptado al peso del conductor más, si procede, el equipaje y el acompañante, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.



– Ajustar el pretensado del muelle girando el anillo de ajuste ❶ con la llave para tuercas ranuradas y la pieza de prolongación de la herramienta de a bordo.

Prescripción

Pretensado del muelle	
Estándar	5 clics
Carga útil máxima	10 clics

Información

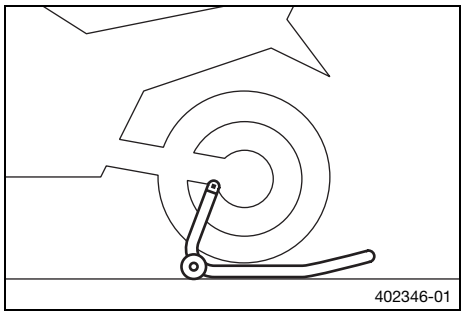
El pretensado del muelle se puede ajustar en 10 posiciones distintas.

12.1 Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



– Montar los alojamientos del caballete de montaje.
– Introducir el adaptador en el caballete de montaje trasero.

Adaptador en V universal con casquillos (61029955144)
Caballete de montaje de la rueda trasera (6932995500033)

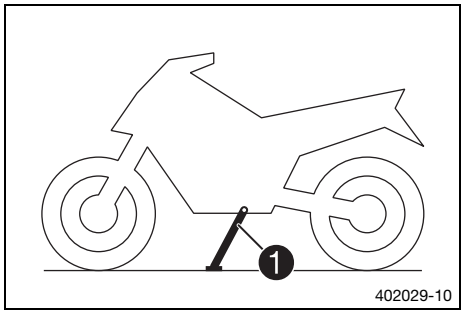
– Colocar la motocicleta en posición vertical, alinear el caballete de montaje con el basculante y los adaptadores y levantar la motocicleta.

12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.

12.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero

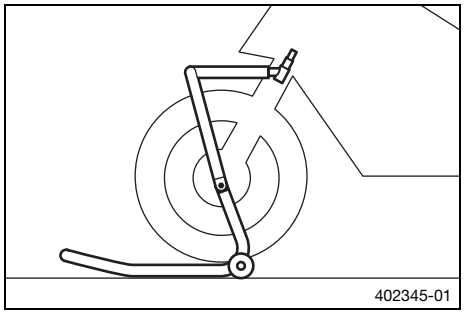
Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)



Trabajo principal

– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Colocar el soporte de elevación en el tubo de la tija de la horquilla.

Mandril de sujeción (69329965010)
Caballete de montaje grande de la rueda delantera (6932996510033)

Información

Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

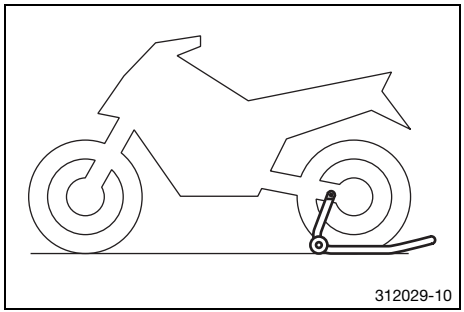
– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

12.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

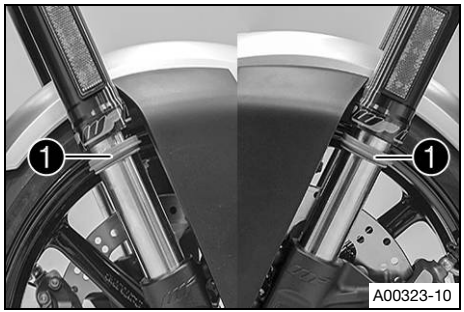


– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.

12.5 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (pág. 117)
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 118)



Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información

Los manguitos guardapolvo tienen la función de quitar el polvo y la suciedad más gruesa de las barras de horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

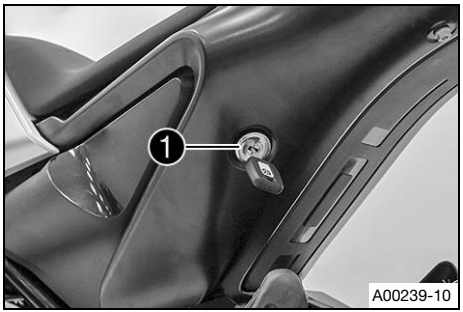
Spray de aceite universal (📖 pág. 280)

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
– Retirar los restos de aceite.

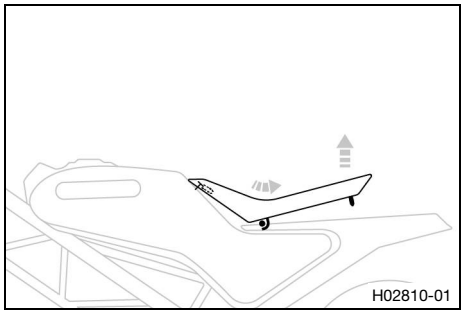
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 119)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

12.6 Quitar el asiento del conductor

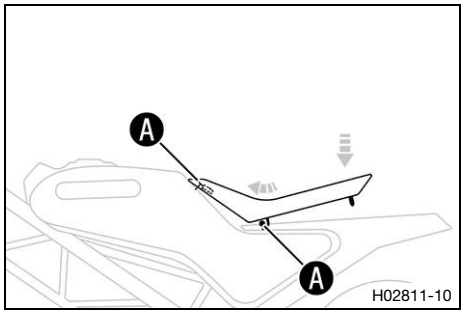


– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento ❶ y girarla en sentido horario.



– Levantar la parte trasera del asiento del conductor, desplazarlo hacia atrás y extraerlo hacia arriba.

12.7 Montar el asiento del conductor



– Enganchar el asiento del conductor en la zona Ⓐ, bajarlo por detrás y deslizarlo hacia delante.
– Extraer la llave de encendido del cierre del asiento.

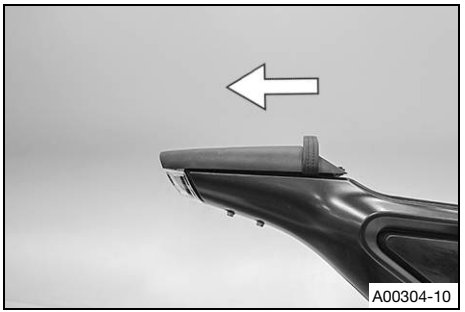
Advertencia

Peligro de accidente Si se monta incorrectamente el asiento, podría soltarse del anclaje.

– Después del montaje, controle si el asiento está correctamente bloqueado y que no se puede levantar con facilidad.

– Comprobar si el asiento del conductor está montado correctamente.

12.8 Quitar el asiento del acompañante



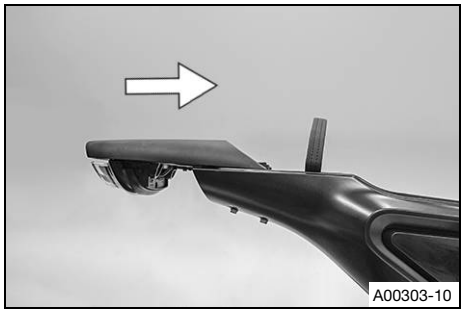
Trabajo previo

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)

Trabajo principal

– Desplazar el asiento del acompañante hacia atrás y dejarlo colgando de un lado.

12.9 Montar el asiento del acompañante



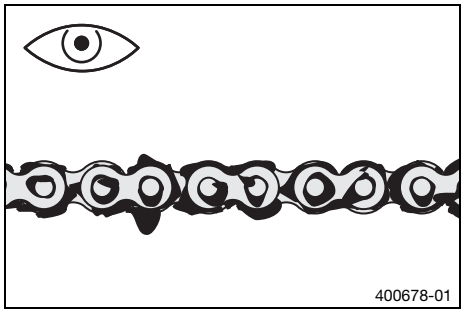
Trabajo principal

– Posicionar el asiento del acompañante y empujarlo hacia delante.
– Comprobar si el asiento del acompañante está montado correctamente.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)

12.10 Controlar la suciedad de la cadena



– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (📖 pág. 126)

12.11 Limpiar la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Los lubricantes disminuyen la adherencia de los neumáticos al suelo.

– Retire los lubricantes de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

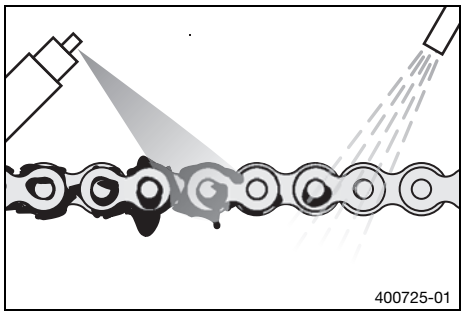
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (pág. 117)

Trabajo principal

– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Agente de limpieza para cadenas (pág. 279)

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Espray para cadenas Street (pág. 279)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(📖 pág. 117)

12.12 Comprobar la tensión de la cadena

Advertencia

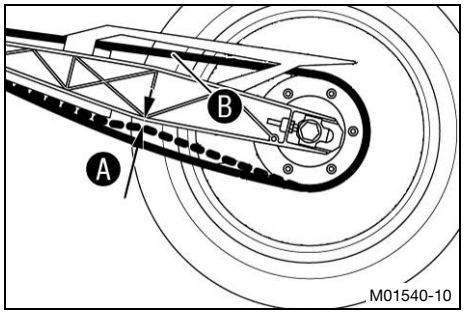
Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero.
(📖 pág. 117)



Trabajo principal

– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
– Presionar la cadena hacia arriba en la zona del nervio vertical del basculante y determinar la tensión de la cadena Ⓐ.

Información

La parte superior de la cadena Ⓑ debe estar tensada.
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	5 mm (0,2 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

12.13 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

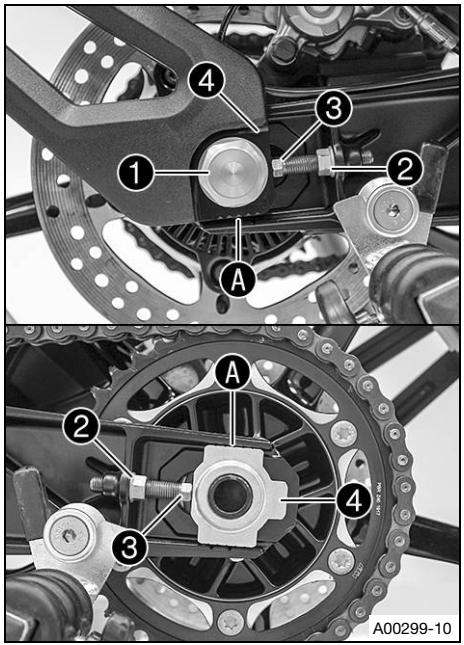
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 128)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.

– Soltar las tuercas ❷.

– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	5 mm (0,2 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas del tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

Información

La sección superior de la cadena tiene que estar tensada.

La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

– Apretar las tuercas ❷.

– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.

– Apretar la tuerca ❶.

Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

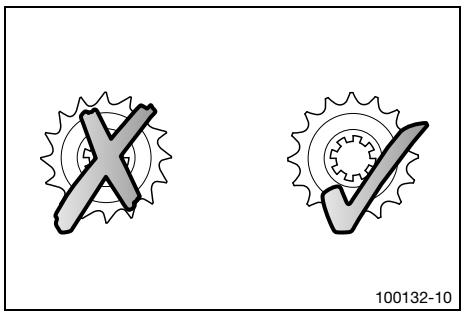
Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 128)

12.14 Comprobar la cadena, la corona y el piñón

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)



Trabajo principal

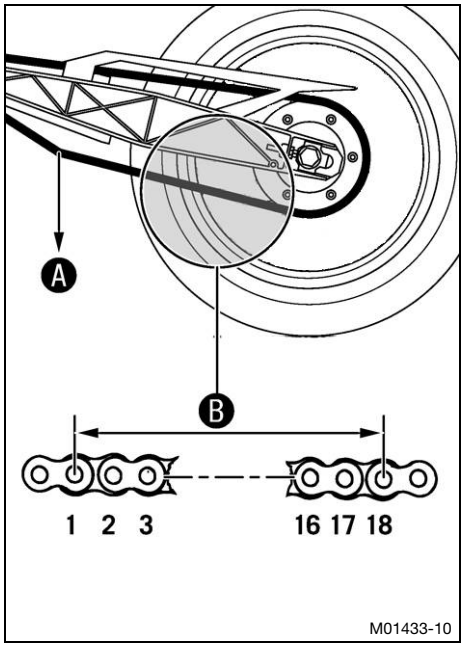
– Comprobar si la corona y el piñón de la cadena están desgastados.

» Si la corona o el piñón de la cadena están desgastados:

– Sustituir el juego de transmisión. 🔧

Información

La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.



– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso Ⓐ indicado.

Prescripción

Peso para medir el desgaste de la cadena	15 kg (33 lb.)

– Medir la separación Ⓑ entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la cadena.

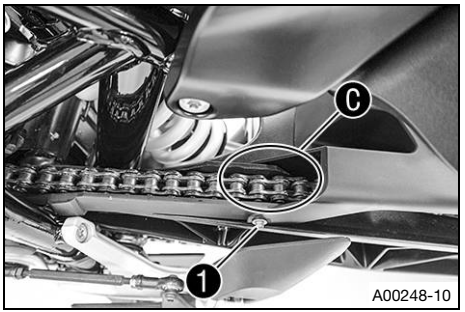
Información
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

Separación máxima Ⓑ de los 18 eslabones en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)

» Si la separación Ⓑ es superior al valor prescrito:
  – Sustituir el juego de transmisión.

Información

Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.
Por razones de seguridad, la cadena no tiene eslabón de enganche.



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si el tornillo 1 se ve desde arriba en la zona C de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
– Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar el tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

Prescripción

Tornillo del cubre-cadena	EJOT	2 Nm (1,5 lbf ft)

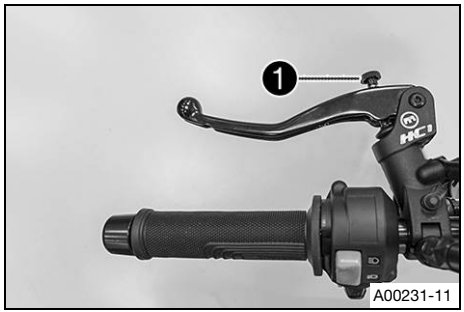
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

12.15 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague

Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Girar el tornillo de ajuste solo con la mano y sin forzarlo.
No realizar los ajustes durante la conducción.



– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano utilizando el tornillo de ajuste ❶.

12.16 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Indicación

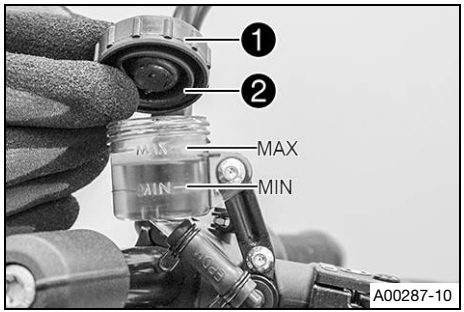
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos de forro del embrague.
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.



– Controlar el nivel de líquido.

El nivel de líquido debe quedar entre la marca **MIN** y la marca **MAX**.

» Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:

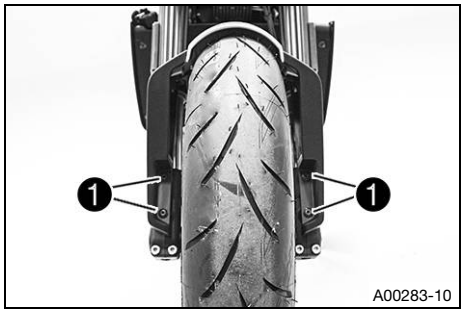
– Extraer el tapón roscado 1 con la membrana 2.
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 277)

– Montar el tapón roscado 1 con la membrana 2 y apretarlo.

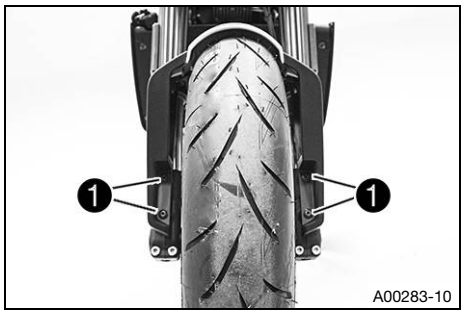
Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

12.17 Desmontar el guardabarros delantero



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar el guardabarros hacia delante.

12.18 Montar el guardabarros delantero

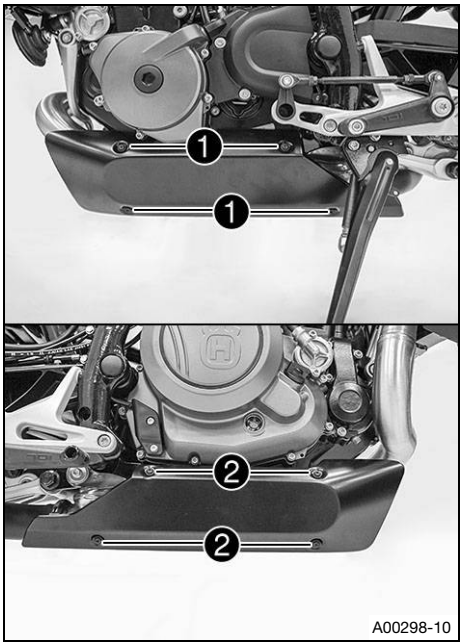


– Colocar el guardabarros.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

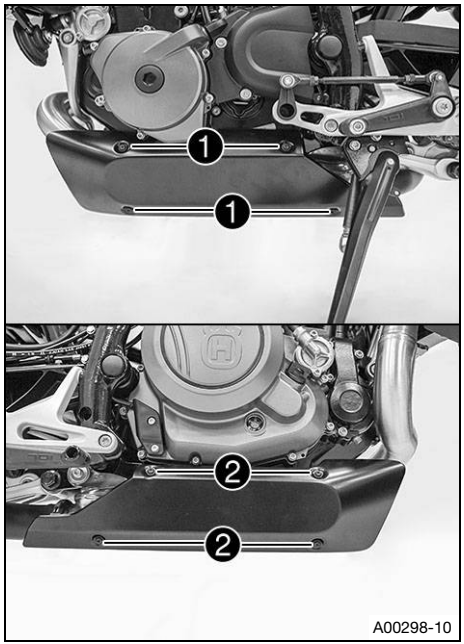
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.19 Desmontar el spoiler delantero



- Retirar los tornillos ❶ y quitar el spoiler delantero izquierdo.
- Retirar los tornillos ❷ y quitar el spoiler delantero derecho.

12.20 Montar el spoiler delantero



– Posicionar el spoiler delantero izquierdo y montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

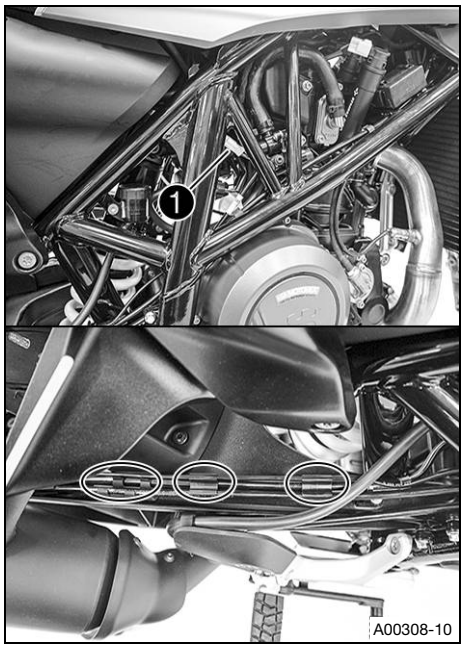
Tornillo del spoiler delantero	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

– Posicionar el spoiler delantero derecho y montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Tornillo del spoiler delantero	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

12.21 Desmontar el soporte de la placa de matrícula



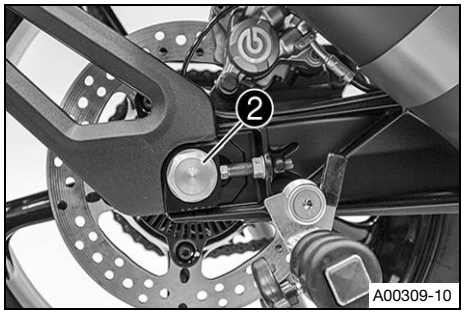
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

Trabajo principal

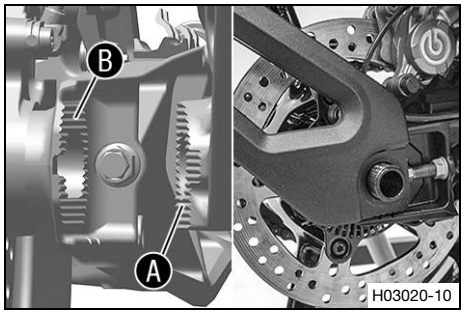
– Desenchufar el conector ❶.

– Extraer el cable de los soportes.



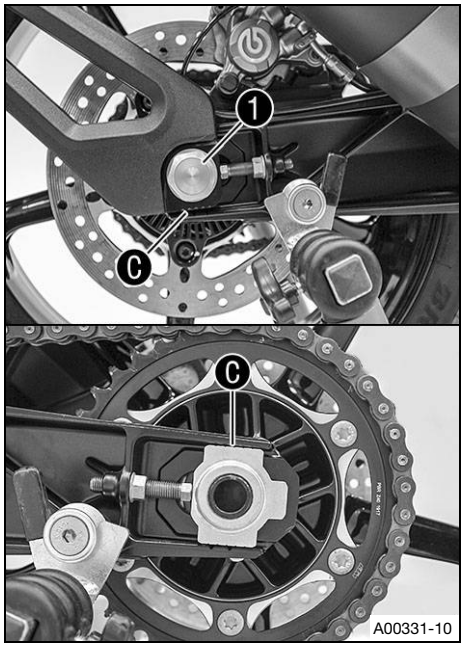
– Retirar la tuerca ❷.
– Retirar el soporte de la placa de matrícula.

12.22 Montar el soporte de la placa de matrícula



Trabajo principal

– Limpiar los dentados Ⓐ y Ⓑ.
– Colocar el soporte de la placa de matrícula.
  ✓ Los dentados Ⓐ y Ⓑ quedan alineados entre sí.

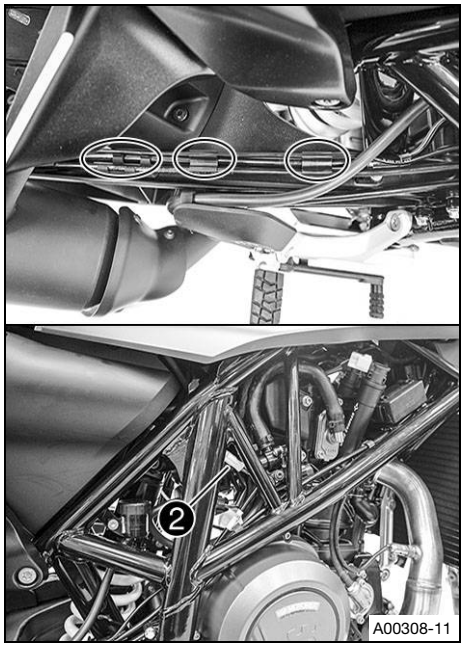


– Asegurarse de que el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula se apoyan sobre los tornillos de ajuste. Montar la tuerca ❶ y apretarla.

Prescripción

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓒ.

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)



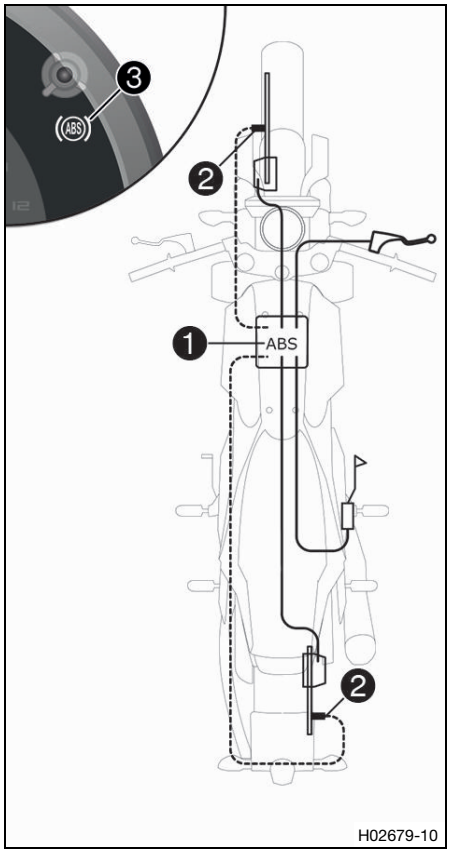
– Fijar los cables en los soportes.
– Enchufar el conector ❷.

Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 128)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

13 EQUIPO DE FRENOS

13.1 Sistema antibloqueo (ABS)



La unidad del ABS ❶, compuesta por una unidad hidráulica, una unidad de mando del ABS y una bomba de recirculación, está instalada debajo del depósito de combustible. Hay un encoder del número de revoluciones de la rueda ❷ en cada una de las ruedas, la delantera y la trasera.



Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

- Deje que la rueda trasera gire con el freno de la rueda delantera apretado (quemando rueda) solo si el ABS está desactivado.
- No modifique el recorrido de suspensión.
- Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles en el equipo de frenos.
- Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.
- Respete la presión de inflado de los neumáticos prescrita.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Pérdida de la homologación para la vía pública y de la cobertura del seguro Cuando el ABS se desconecta totalmente, se pierde la homologación del vehículo para circular por la vía pública.

– Cuando desconecte el ABS totalmente, utilice el vehículo solo en circuitos cerrados fuera de la vía pública.

El ABS es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales.



Advertencia

Peligro de accidente Las ayudas de conducción solo pueden impedir un vuelco dentro de los límites físicos.

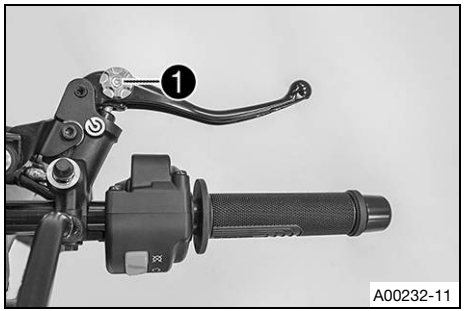
No siempre se pueden compensar las situaciones extremas de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

El ABS utiliza dos circuitos de frenado independientes (freno de la rueda delantera y freno de la rueda trasera). En condiciones

normales, el equipo de frenos funciona igual que un sistema normal sin ABS. Pero cuando la unidad de mando del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta del freno de mano y en el pedal del freno.
El testigo de control del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el sistema del ABS. En ese caso, el ABS se desactivaría y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación del ABS.
Es posible que el testigo de control del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.
Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de control del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano



– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano utilizando la rueda de ajuste 1.

Información

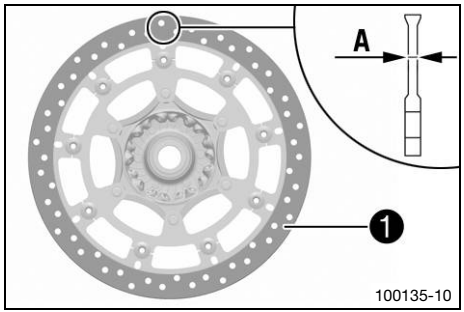
Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y girar la rueda de ajuste.
No realizar los ajustes durante la conducción.

13.3 Comprobar los discos de freno

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Comprobar la cota de espesor Ⓐ en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

Información

El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

Límite de desgaste de los discos de freno	
Delante	4,2 mm (0,165 in)
Detrás	4,5 mm (0,177 in)

» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.

» Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

13.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

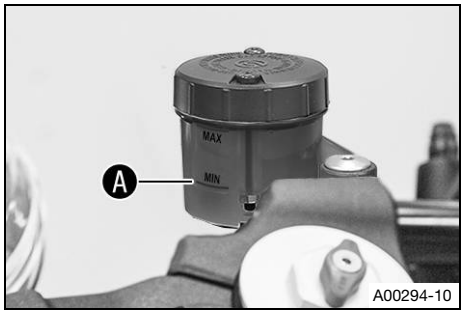
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar en posición horizontal el depósito de líquido de frenos que hay montado en el manillar.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido por debajo de la marca **MIN** Ⓐ:
    – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 153)

13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



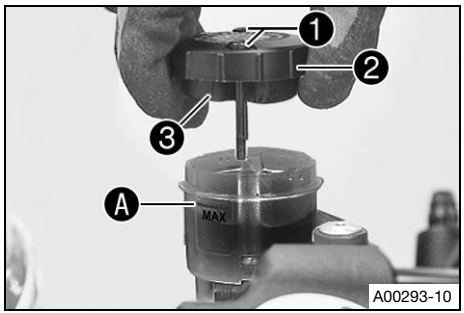
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo

– Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 156)

Trabajo principal

– Colocar en posición horizontal el depósito de líquido de frenos que hay montado en el manillar.
– Retirar los tornillos 1.
– Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX** A.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (pág. 277)

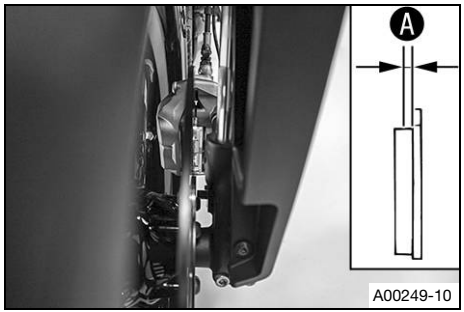
– Colocar la tapa 2 con la membrana 3.
– Montar y apretar los tornillos 1.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.6 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.
– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el grosor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

Grosor mínimo Ⓐ de las pastillas	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el grosor de las pastillas es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» Si se detecta deterioro o fisuras:
  – Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

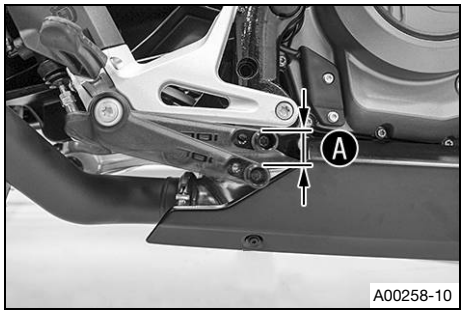
13.7 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



– Mover el pedal del freno en ambas direcciones entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno y controlar la carrera en vacío Ⓐ.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 158)

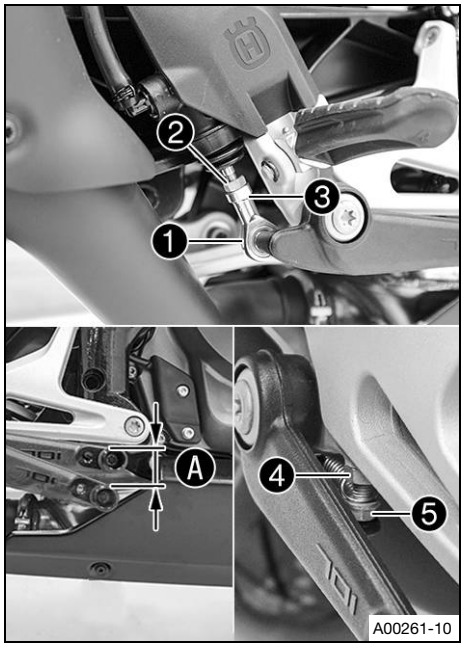
13.8 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



Trabajo principal

– Retirar el tornillo ❶.

– Soltar la tuerca ❷ y girar hacia atrás la rótula ❸ hasta alcanzar la carrera en vacío máxima.

– Para personalizar la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❹ y girar el tornillo ❺ en consecuencia.

Información
El margen de ajuste es limitado.

– Girar la rótula ❸ hasta lograr la posición básica. Adaptar la carrera en vacío Ⓐ del pedal del freno.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

Información
Para controlar la carrera en vacío, apretar temporalmente el tornillo ❶ unas cuantas vueltas.

– Sujetar el tornillo ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Sujetar la rótula ❸ y apretar la tuerca ❷.

Prescripción

Tuerca del vástago de apriete del pedal del freno	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Montar y apretar el tornillo ❶.

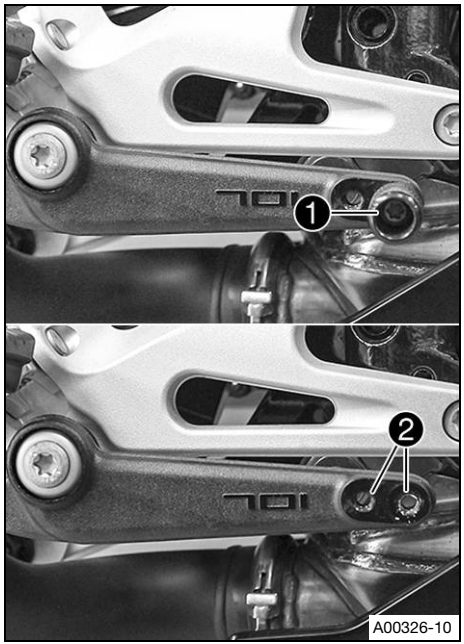
Prescripción

Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Trabajo posterior

– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 157)

13.9 Ajustar el estribo del pedal del freno



– Retirar el tornillo ❶ y quitar el estribo del pedal del freno.
– Posicionar el estribo del pedal del freno en el orificio ❷ deseado.

Prescripción

Estándar	Orificio delantero

– Montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

Tornillo del estribo del pedal del freno	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

13.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

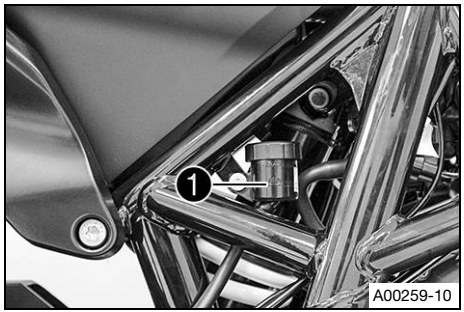
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos.
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** 1:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (📖 pág. 163)

13.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

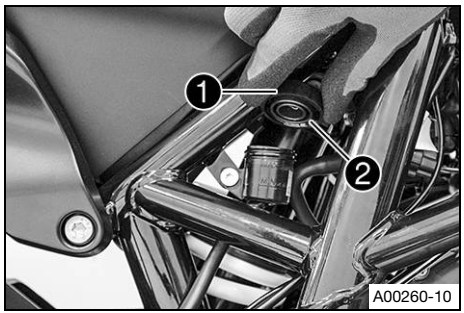
- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Trabajo previo

– Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 166)



Trabajo principal

– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con el inserto y la membrana ❷.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX**.

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 277)

– Montar y apretar el tapón roscado con el inserto y la membrana.

Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.12 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

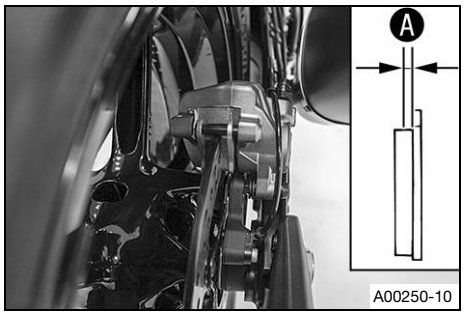
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

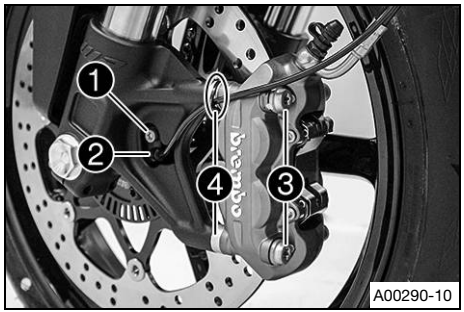
» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧

– Controlar las pastillas del freno y comprobar que no están deterioradas ni agrietadas.

» Si se aprecian huellas de deterioro o fisuras:

– Sustituir las pastillas del freno trasero.

14.1 Desmontar la rueda delantera



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (pág. 117)

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 118)

Trabajo principal

– Retirar la cinta sujetacables.

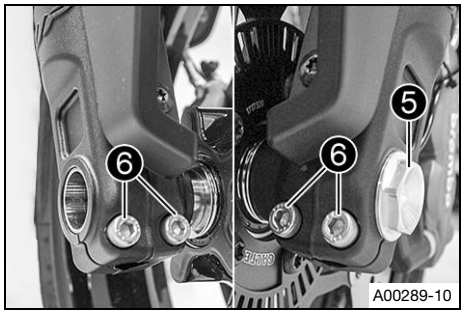
– Retirar el tornillo ❶ y extraer el encoder del número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.

– Retirar los tornillos ❸ y los casquillos distanciadores ❹.

– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente la pinza del freno sobre el disco de freno. Separar con cuidado la pinza del freno del disco de freno, hacia atrás, y dejarla colgando a un lado.

Información

Mientras está desmontada la pinza del freno no se debe accionar la maneta del freno de mano.



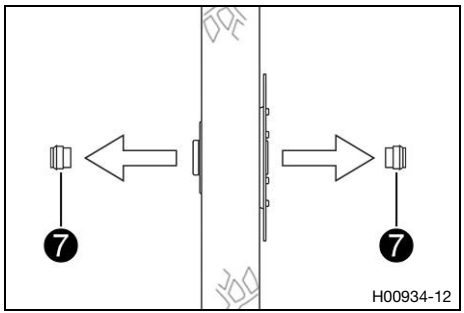
– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❺.
– Soltar los tornillos ❻.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❺ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
– Retirar el tornillo ❺.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de discos de freno deteriorados.

– Depositar siempre la rueda de manera que no puedan deteriorarse los discos de freno.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.



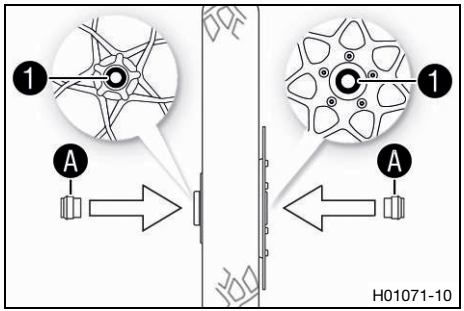
– Extraer los casquillos distanciadores ❼.

14.2 Montar la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

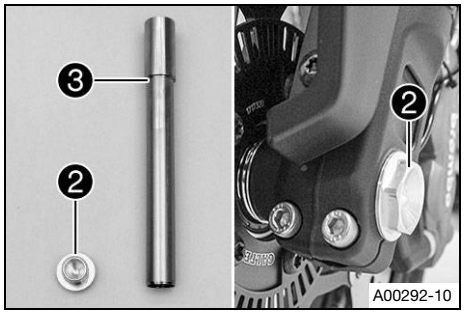
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén 1 y las superficies de rodadura A de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 280)

– Montar los casquillos distanciadores.



– Limpiar el tornillo ❷ y el eje de la rueda ❸.
– Engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (📖 pág. 280)

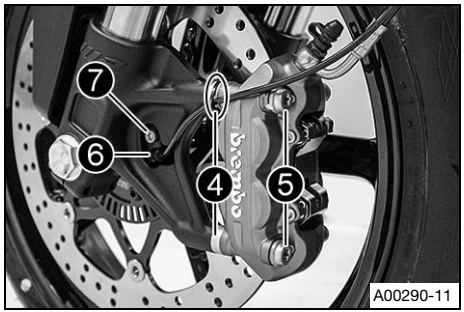
– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.

Información
La flecha de la llanta cerca del cubo indica el sentido de la marcha.
El disco de freno se encuentra en el lado izquierdo en el sentido de la marcha.

– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Tornillo del eje de la rueda delantera	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)



– Colocar la pinza del freno.

  ✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Posicionar los casquillos distanciadores ❹. Montar los tornillos ❺ sin apretarlos todavía.

  Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M10x1,25	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia. Fijar la maneta del freno de mano en posición accionada.

  ✔ La pinza del freno se alinea.

– Apretar los tornillos ❺.

  Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M10x1,25	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

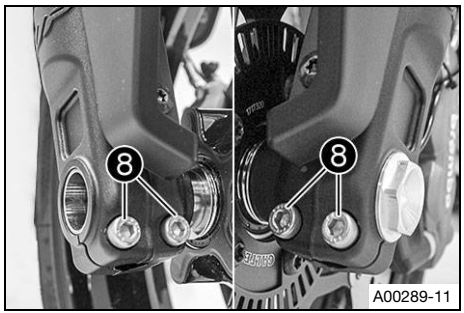
– Colocar el encoder del número de revoluciones de la rueda ❻ en el orificio.

– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Montar una cinta sujetacables nueva.
– Retirar la fijación de la maneta del freno de mano.
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 119)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)



– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos 8.

Prescripción

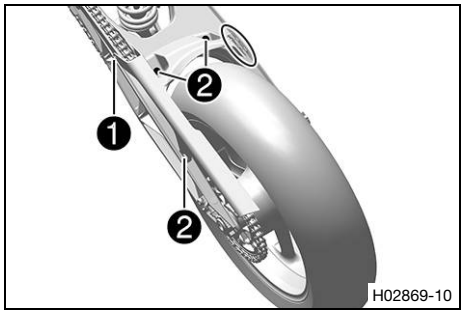
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

◀

14.3 Desmontar la rueda trasera

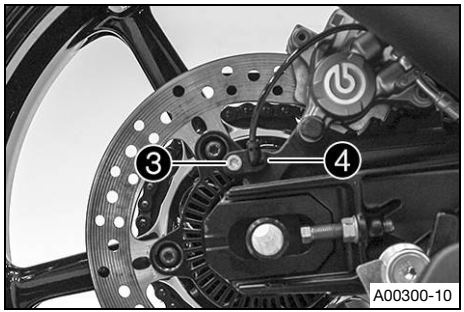
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)
– Desmontar el soporte de la placa de matrícula. (📖 pág. 142)

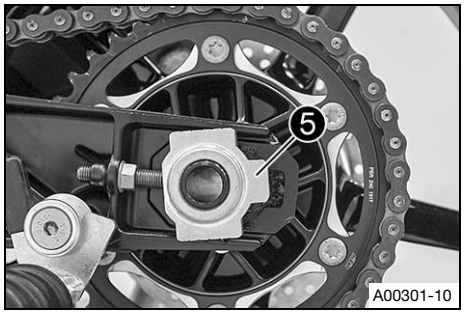


Trabajo principal

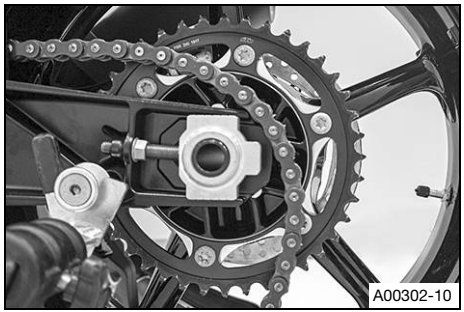
– Retirar el tornillo ❶.
– Retirar los tornillos ❷.
– Extraer la conducción del líquido de frenos y el cable del soporte.
– Extraer el cubrecadena.



– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.
– Retirar el tornillo ❸ y extraer el encoder del número de revoluciones de la rueda ❹ del orificio.



– Extraer el eje de la rueda ❺ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.



– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

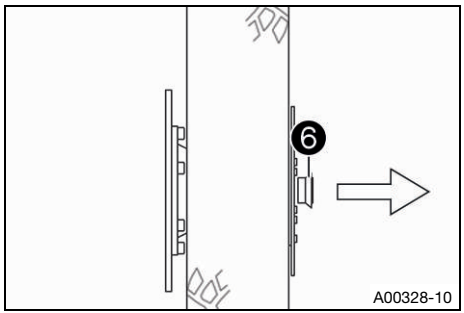
Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Extraer la rueda trasera del basculante.

Información
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.



– Retirar el casquillo distanciador ❻.

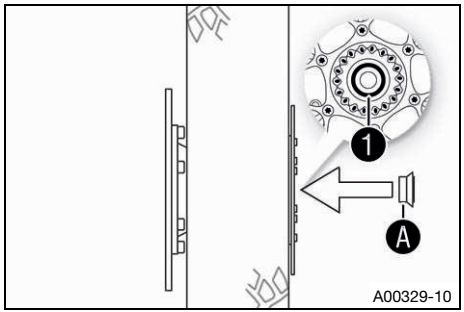
14.4 Montar la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.

– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.



Trabajo principal

– Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 181)

– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.

  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:

    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero. 🔧

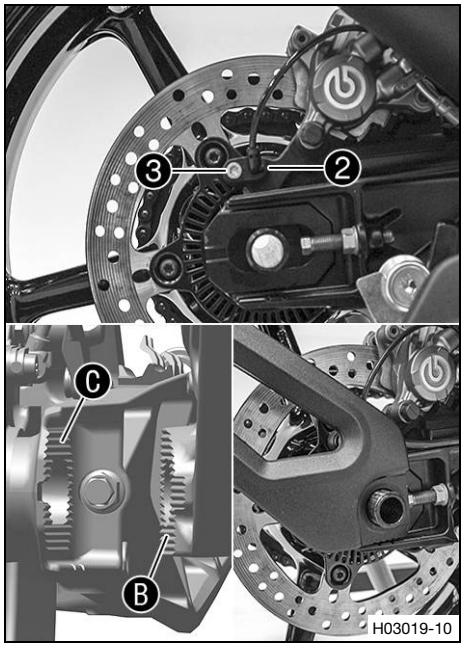
– Limpiar y engrasar el anillo de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ del casquillo distanciador.

Grasa de larga duración (📖 pág. 280)

– Montar el casquillo distanciador.

– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (📖 pág. 280)



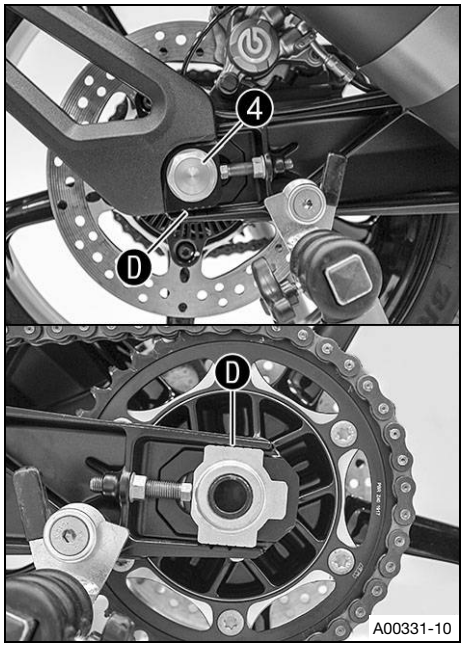
– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Colocar la cadena sobre la corona de la cadena.
– Colocar el encoder del número de revoluciones de la rueda ❷ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❸.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Limpiar los dentados Ⓑ y Ⓒ.
– Colocar el soporte de la placa de matrícula.
  ✓ Los dentados Ⓑ y Ⓒ quedan alineados entre sí.

Información
Montar el tensor de la cadena izquierdo en la misma posición.



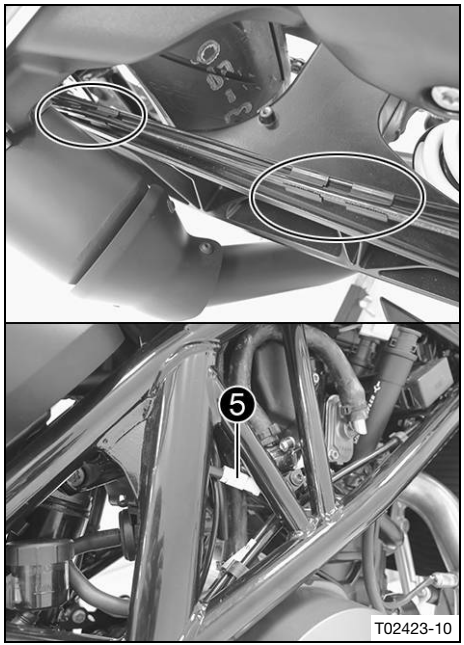
– Asegurarse de que el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula se apoyan sobre los tornillos de ajuste.
– Montar la tuerca ❹ y apretarla.

  Prescripción

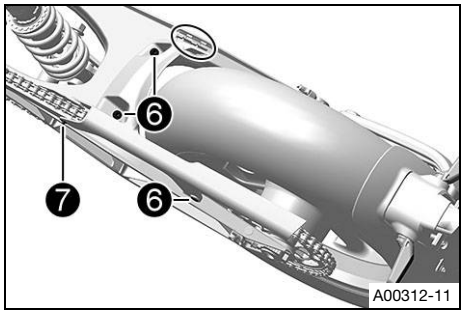
  A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓓ.

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



– Fijar los cables en los soportes.
– Enchufar el conector ❺.



– Colocar el cubrecadena en posición.
– Montar y apretar los tornillos ❻.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Montar y apretar el tornillo ❼.

  Prescripción

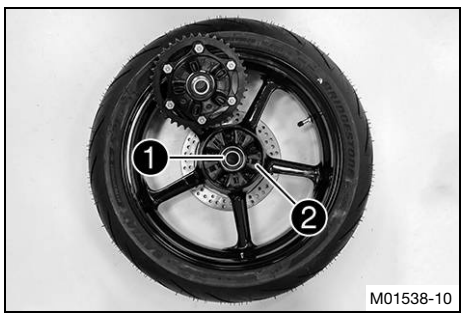
Tornillo del cubrecadena	EJOT	2 Nm (1,5 lbf ft)

– Fijar la conducción del líquido de frenos y el cable en el soporte.

Trabajo posterior
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 128)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera

Información
La corona de la cadena transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de gomas amortiguadoras. Durante el funcionamiento sufren desgaste. Si las gomas amortiguadoras no se sustituyen a tiempo, el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera resultarán dañados.

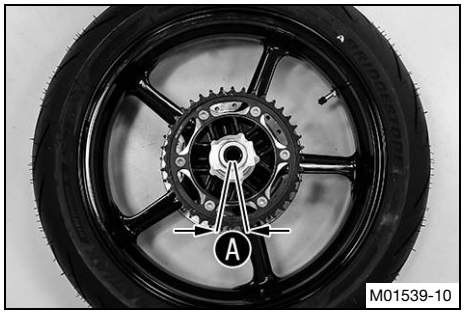


Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)
– Desmontar el soporte de la placa de matrícula. (📖 pág. 142)
– Desmontar la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 173)

Trabajo principal

– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete del soporte de la corona de la cadena. 🔧
– Comprobar que las gomas amortiguadoras ❷ del cubo de la rueda trasera no están deterioradas ni desgastadas.
  » Si las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.



– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo, con la corona de la cadena dirigida hacia arriba, e introducir el eje de la rueda en el cubo.
– Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

Información
La holgura se mide en la parte exterior de la corona de la cadena.

Holgura de las gomas amortiguadoras en la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)

» Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
– Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. 🔧

Trabajo posterior
– Montar la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 176)
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 128)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)

14.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia

Peligro de accidente Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.

– Asegurarse de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

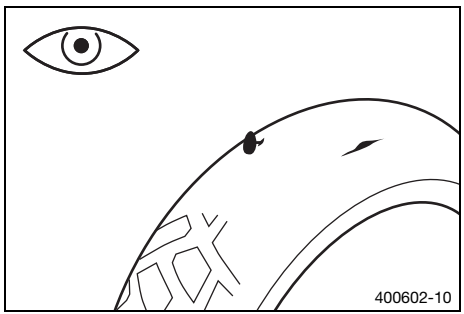
– Conduzca con neumáticos nuevos a una velocidad moderada y con inclinaciones variadas.

Fase de rodaje	200 km (124 mi)

Información

El tipo de neumático, su estado y la presión de inflado influyen sobre el comportamiento de la motocicleta.

Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



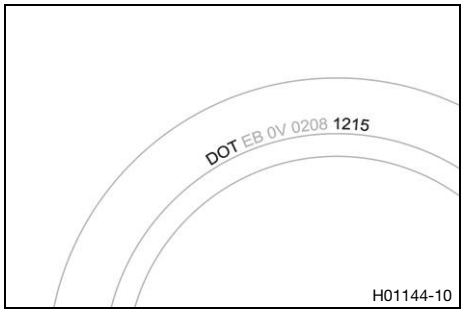
– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

Información

Respetar las profundidades mínimas del perfil establecidas en la legislación nacional.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

» Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
  – Sustituir los neumáticos. 🔧



– Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

Información

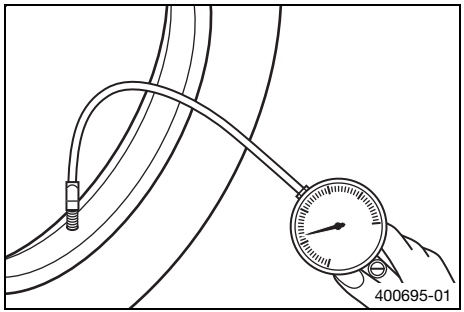
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

» Si los neumáticos tienen más de 5 años:
  – Sustituir los neumáticos. 🔧

14.7 Controlar la presión de inflado de los neumáticos

Información

Si se circula con una presión de inflado insuficiente en los neumáticos se produce un desgaste superior y se pueden recalentar los neumáticos.
Una presión de inflado correcta en los neumáticos es garantía de confort y aumenta la vida útil de los neumáticos.



– Quitar la cubierta de protección.
– Controlar la presión de inflado siempre con los neumáticos fríos.

Presión de inflado de los neumáticos, conductor solo	
Delante	2,3 bar (33 psi)
Detrás	2,5 bar (36 psi)

Presión de inflado de los neumáticos con acompañante/carga útil completa	
Delante	2,3 bar (33 psi)
Detrás	2,5 bar (36 psi)

» Si la presión de inflado de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de inflado.
– Montar la cubierta de protección.

15 SISTEMA ELÉCTRICO

15.1 Desmontar la batería

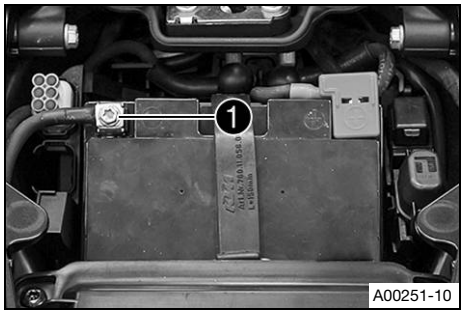
Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería alejada de llamas abiertas y de chispas.
- Realice la carga de las baterías únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

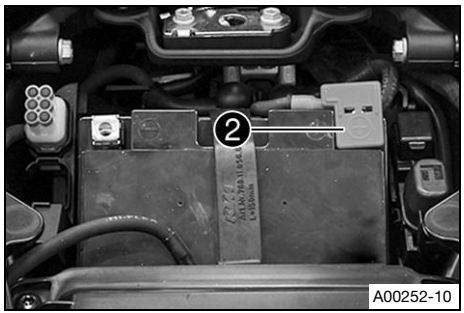
Trabajo previo

- Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
- Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)

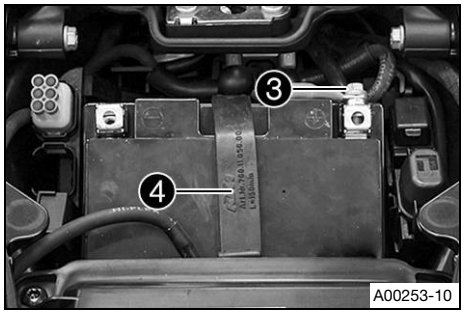


Trabajo principal

– Desconectar el cable del polo negativo ❶ de la batería.

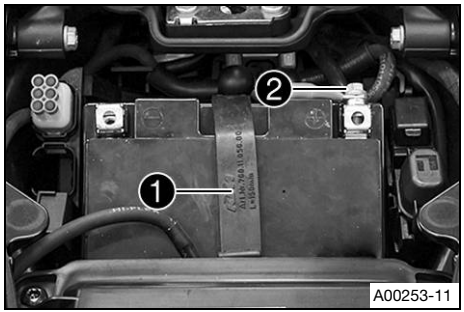


– Retirar la cubierta del polo positivo ❷.



– Desenchufar los dos cables del polo positivo ❸ de la batería.
– Desenganchar la cinta de goma ❹.
– Retirar la batería de su soporte hacia arriba.

15.2 Montar la batería



Trabajo principal

– Colocar la batería en el soporte para batería.

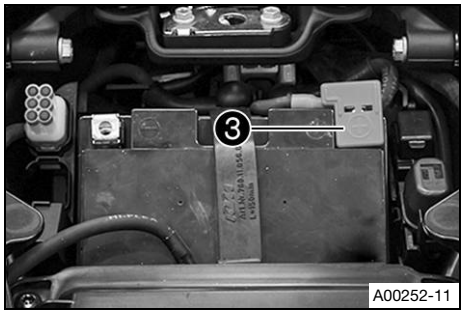
Batería (HTZ12A-BS) (📖 pág. 266)

✓ Los polos de la batería miran en dirección contraria a la marcha.

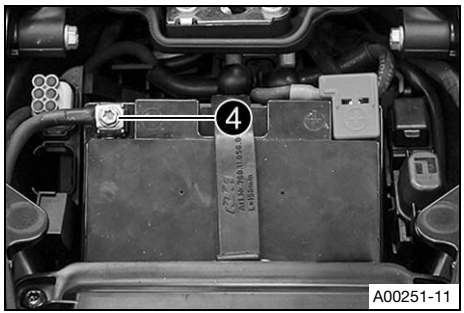
– Enganchar la cinta de goma ❶.
– Conectar los dos cables del polo positivo ❷ a la batería.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)



– Montar la cubierta del polo positivo ❸.



– Conectar el cable del polo negativo ❹ a la batería.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)

– Ajustar la hora. (📖 pág. 75)

15.3 Cargar la batería

Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería alejada de llamas abiertas y de chispas.
- Realice la carga de las baterías únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Las baterías contienen sustancias contaminantes del medio ambiente.

- No desechar las baterías en la basura doméstica.
- Depositar las baterías en un centro de recogida de baterías usadas.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

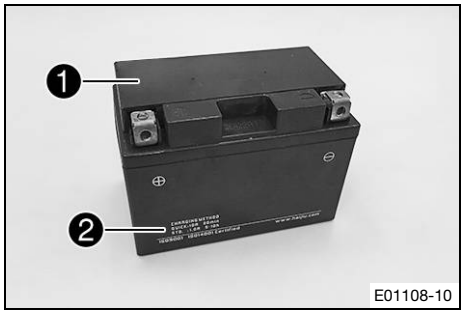
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

La batería pierde continuamente carga, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la duración de la batería.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida útil.
Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería pierda capacidad.
Si la batería se arranca descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produciría descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería.
La batería no precisa mantenimiento. No debe controlarse el nivel de ácido.

Trabajo previo

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)
– Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo de la batería.



Trabajo principal

– Conectar el cargador adecuado a la batería. Encender el cargador.

Información

No quitar la tapa ❶ bajo ningún concepto.
Cargar la batería como máximo al 10 % de la capacidad indicada en la carcasa de la batería ❷.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería.

Prescripción

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería periódicamente	3 meses

– Conectar el cable del polo negativo a la batería.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)
– Ajustar la hora. (📖 pág. 75)

15.4 Sustituir el fusible principal

Advertencia

Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

Información

Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento del conductor.

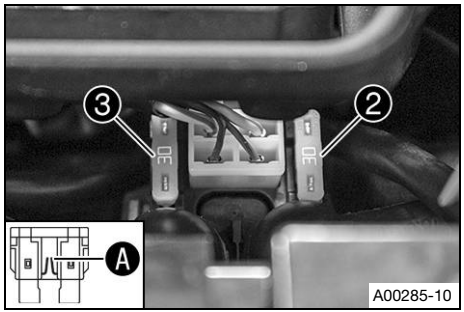
Trabajo previo

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)



Trabajo principal

– Retirar las cubiertas de protección ❶.



– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Información
Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.
En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❸.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusibles (58011109130) (📖 pág. 266)

Consejo
Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.



– Montar las cubiertas de protección ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)

– Ajustar la hora. (📖 pág. 75)

15.5 Sustituir los fusibles del ABS

Advertencia

Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

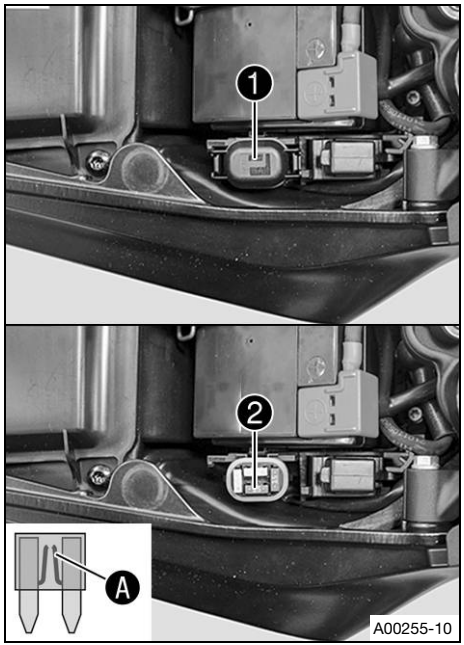
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

Información

Los fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento del acompañante. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la centralita electrónica del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

Trabajo previo

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)



Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS:

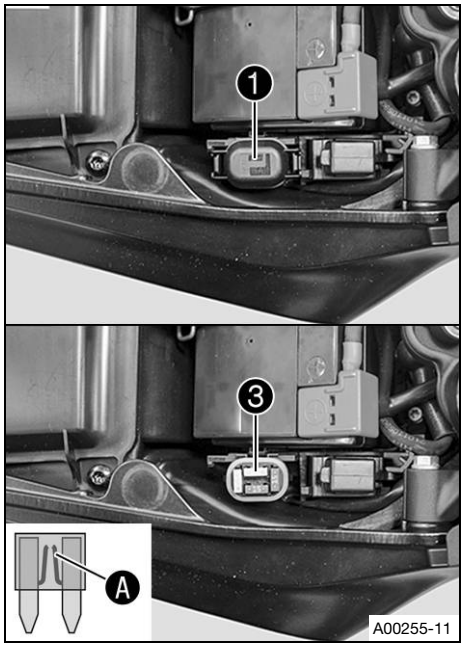
- Quitar la tapa de la caja de fusibles ❶ y retirar el fusible ❷.
- Introducir el fusible nuevo ❷.

Fusible (58011109115) (📖 pág. 266)

Información

Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.

- Montar la tapa de la caja de fusibles.



Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS:

– Quitar la tapa de la caja de fusibles ❶ y retirar el fusible ❸.

– Introducir el fusible nuevo ❸.

Fusible (58011109125) (📖 pág. 266)

Información

Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.

– Montar la tapa de la caja de fusibles.

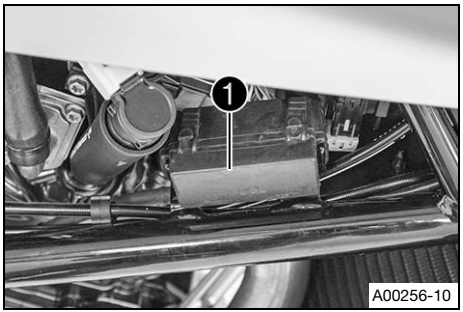
Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)

15.6 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos

Información

La caja de fusibles de los consumidores eléctricos se encuentra en el lado derecho, por debajo del depósito de combustible.

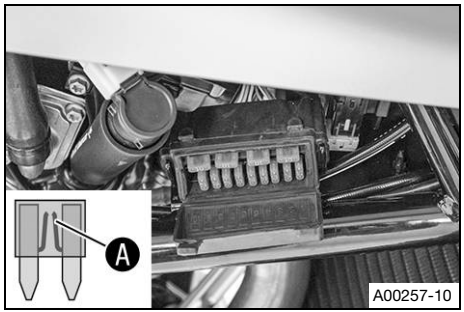


Trabajo previo

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.

Trabajo principal

– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.



– Extraer el fusible defectuoso.

Prescripción

Fusible **1** - 10 A - Bloqueo de arranque, sistema de alarma (opcional), interruptor de encendido, cuadro de instrumentos, relé de las luces
Fusible **2** - 10 A - Centralita electrónica del motor, bobinas de encendido, sistema de evaporación de combustible, válvula de inyección, sistema de aire secundario, calefacción de la sonda lambda
Fusible **3** - 10 A - Bomba de combustible
Fusible **4** - 10 A - Ventilador del radiador
Fusible **5** - 10 A - Bocina, luz de freno, intermitente
Fusible **6** - 10 A - Luz de carretera, luz de cruce, luz de posición, piloto trasero, luz de la placa de matrícula
Fusible **7** - 10 A - Positivo continuo para equipos adicionales (ACC1)
Fusible **8** - 10 A - Positivo conmutado con el encendido para equipos adicionales (ACC2 delantero), conector USB
Fusible **9** - 10 A - Unidad de mando del ABS, conector de diagnóstico, cuadro de instrumentos, centralita electrónica del faro
Fusible **10** - No ocupado
Fusible **SPARE** - 10 A - Fusible de repuesto

Información
Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.

Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

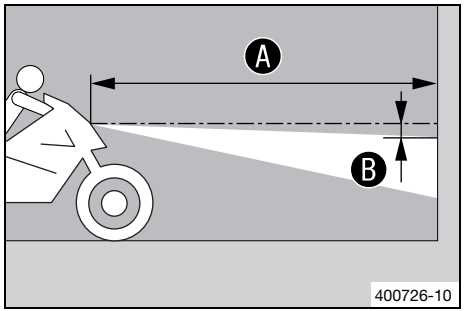
– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusibles (75011088010) (📖 pág. 266)

Consejo
Colocar fusibles de repuesto nuevos en la caja de fusibles para poder disponer de ellos en caso de necesidad.

– Controlar el funcionamiento del consumidor eléctrico.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

15.7 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

  Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz de cruce.

  Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante, de haberlos.
– Comprobar el ajuste del faro.

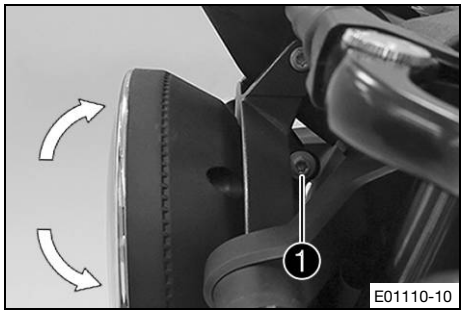
  El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, el eventual equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

  » Si el límite claro-oscuro no coincide con lo especificado:
    – Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (📖 pág. 206)

15.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo

– Comprobar el ajuste del faro. (📖 pág. 205)



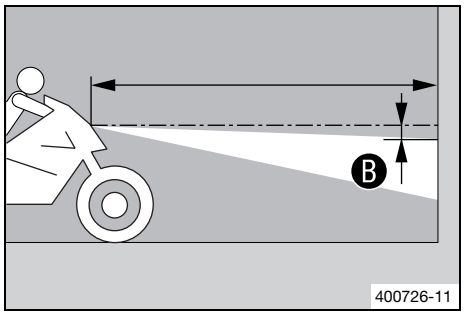
Trabajo principal

– Soltar el tornillo ❶.

– Para ajustar la distancia de alumbrado del faro, abatir el faro hacia arriba o hacia abajo.

Información

Abatiendo el faro hacia arriba aumenta la distancia de alumbrado. Abatiendo el faro hacia abajo reduce la distancia de alumbrado.
La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.



– Ajustar el faro a la marca Ⓑ.

Prescripción

El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, el eventual equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior Ⓑ.

– Apretar el tornillo ❶.

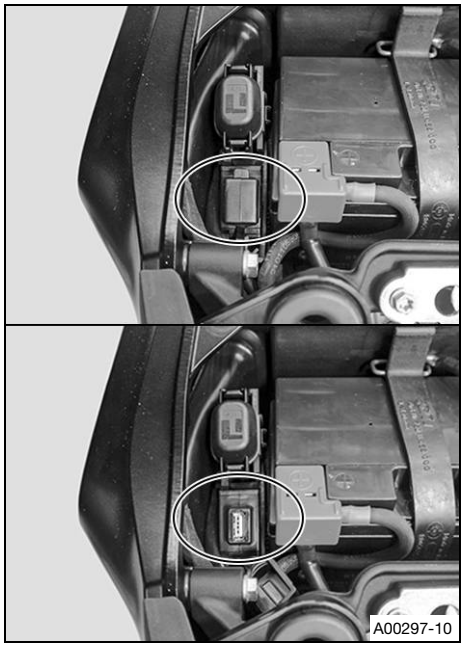
Información

El tornillo ❶ también fija el faro. Asegurarse de que el tornillo esté siempre apretado.

15.9 Conectar el cable USB

Trabajos previos

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)



Trabajos principales

– Retirar la tapadera abatible.

– Conectar un cable USB adecuado en el conector USB.

Información

El conector USB sirve solo para la alimentación de tensión y no permite ningún tipo de transmisión de datos.

Dependiendo del tamaño del aparato, puede resultar ventajoso un conector en ángulo.

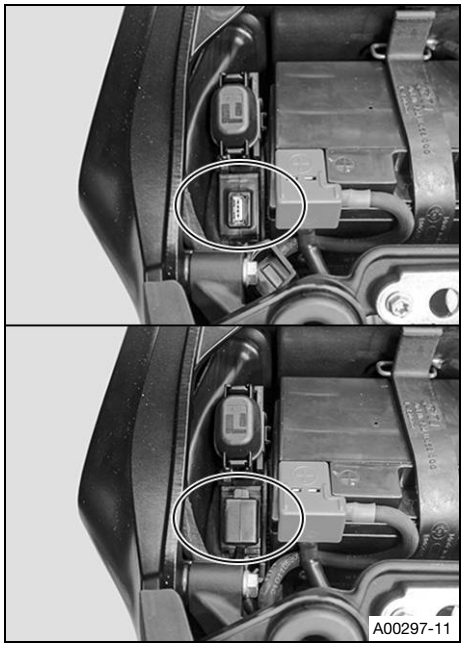
Asegurar siempre adicionalmente los objetos guardados contra la humedad.

Guardar el cable de manera que no resulte dañado.

Trabajos posteriores

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)

15.10 Desconectar el cable USB



Trabajos previos

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 122)

Trabajos principales

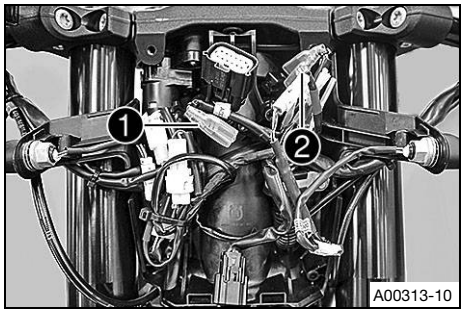
– Desconectar el cable USB del conector USB.

– Colocar la tapadera abatible.

Trabajos posteriores

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 123)

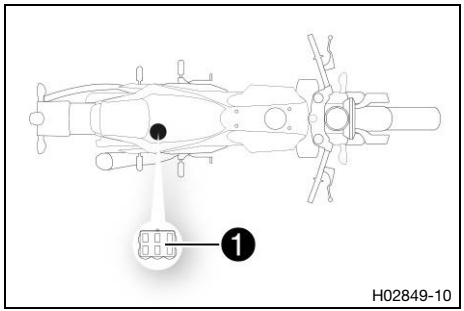
15.11 ACC1 y ACC2 delante



Lugar de montaje

– Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ delanteras se encuentran debajo de la cubierta delante del tubo de la tija de la horquilla detrás del faro.

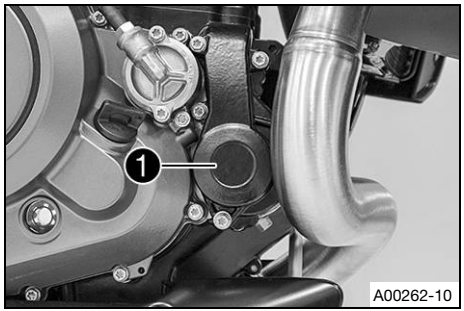
15.12 Conector de diagnóstico



El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo del asiento.

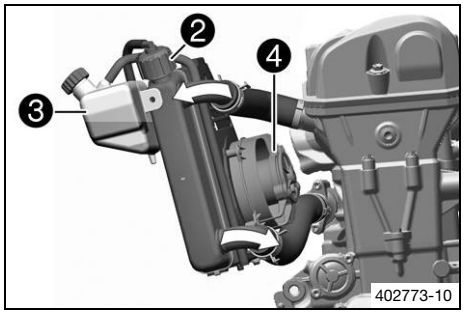
16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

16.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.
La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

115 °C (239 °F)



La refrigeración depende de la corriente de aire y de un ventilador del radiador ❹ que se enciende a altas temperaturas.
Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante.
La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

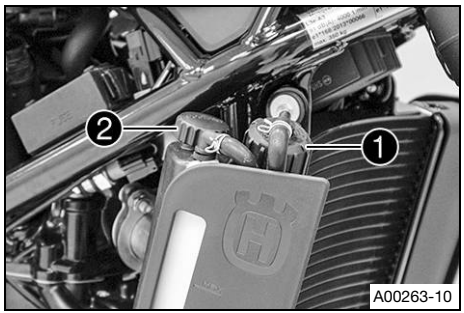
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



Condición

El motor está frío.

Trabajo previo

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

Trabajo principal

– Retirar el tapón del radiador ❶ y el tapón de cierre ❷ del depósito de compensación.

– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

Protección anticongelante	−25 … −45 °C (−13 … −49 °F)

» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

– Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe quedar entre la marca **MIN** y la marca **MAX**.

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación no coincide con el valor prescrito, pero todavía no está vacío:

– Llenar líquido refrigerante hasta un nivel entre la marca **MIN** y **MAX**.

  Líquido refrigerante (📖 pág. 278)

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:

  – Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. 🔧

  Información
  ¡No encender la motocicleta!

  – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 221)

– Montar el tapón de cierre ❷ del depósito de compensación.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

  El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

  – Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

» Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
> 0,50 l (> 0,53 qt.)

– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 221)

– Montar el tapón del radiador ❶.

16.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

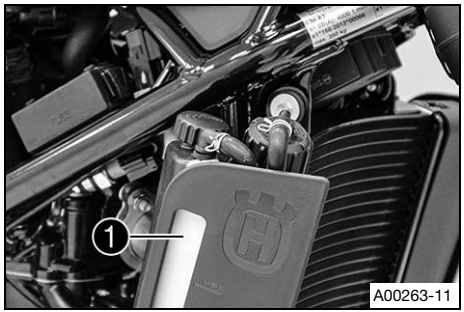
- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición

El motor está frío.
El radiador está completamente lleno.

Trabajo previo

- Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.



Trabajo principal

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ❶.

El nivel de líquido refrigerante debe estar por la marca **MIN**.

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación no coincide con el valor prescrito, pero todavía no está vacío:

– Desmontar el tapón de cierre del depósito de compensación.

– Añadir líquido refrigerante hasta la marca **MIN**.

Líquido refrigerante (📖 pág. 278)

– Montar el tapón de cierre del depósito de compensación.

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:

– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. 🔧

Información
¡No encender la motocicleta!

– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 221)

16.4 Vaciar el líquido refrigerante

Advertencia

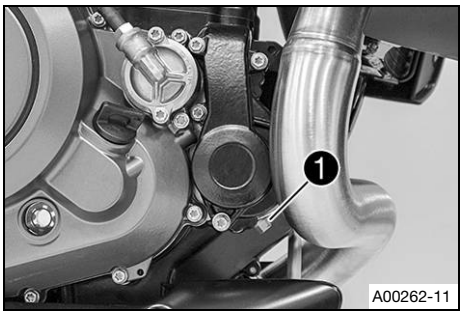
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



Condición
El motor está frío.

– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo 1.
– Retirar el tapón del radiador.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo 1 con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de la abertura de desagüe de la bomba de agua	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)

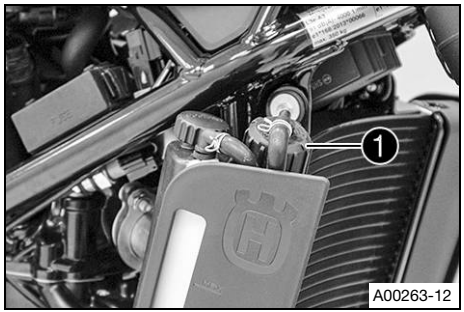
– Montar el tapón del radiador.

16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

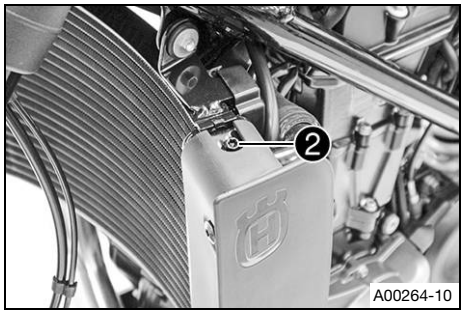
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



– Retirar el tapón del radiador ❶.



– Retirar el tornillo de purga de aire ❷.
– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Añadir líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el orificio de purga y montar y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire ❷.

Líquido refrigerante	1,20 l (1,27 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 278)

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante. Montar el tapón del radiador ❶.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (📖 pág. 216)

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar y dejar calentar el motor hasta que se ilumine la cuarta barra del indicador de temperatura.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (📖 pág. 216)

16.6 Sustituir el líquido refrigerante

Advertencia

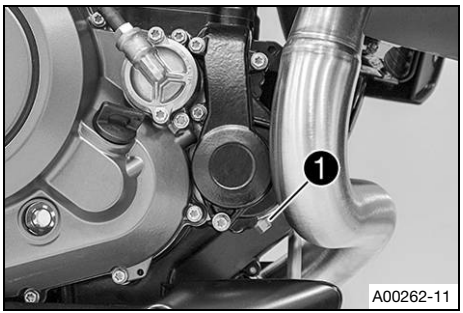
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

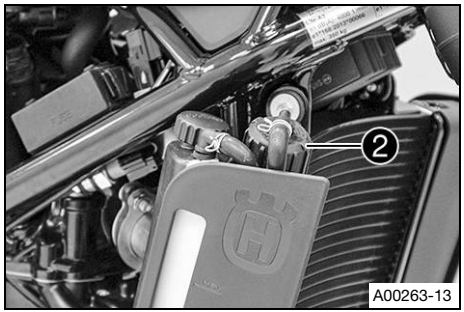
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



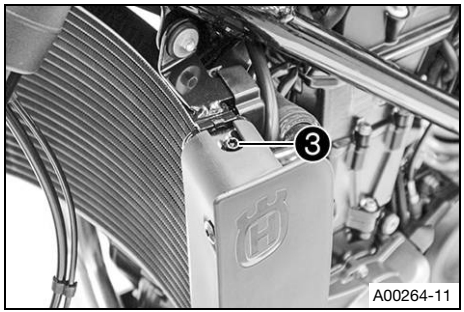
- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Retirar el tornillo 1.



– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de la abertura de desagüe de la bomba de agua	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Retirar el tornillo de purga de aire ❸.
– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Añadir líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el orificio de purga y montar y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire ❸.

Líquido refrigerante	1,20 l (1,27 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 278)

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante. Montar el tapón del radiador ❷.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

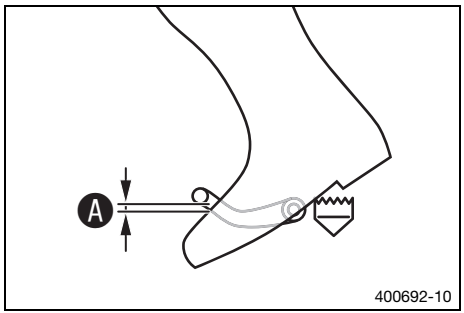
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar y dejar calentar el motor hasta que se ilumine la cuarta barra del indicador de temperatura.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Una vez que se haya enfriado el motor, controlar de nuevo el nivel de líquido refrigerante en el radiador y en el depósito de compensación, y completar en caso necesario con líquido refrigerante.

17.1 Controlar la posición básica del pedal de cambio

Información

No está permitido apoyar el pedal de cambio en la bota en posición básica durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva y el Easy Shift puede dejar de funcionar correctamente.

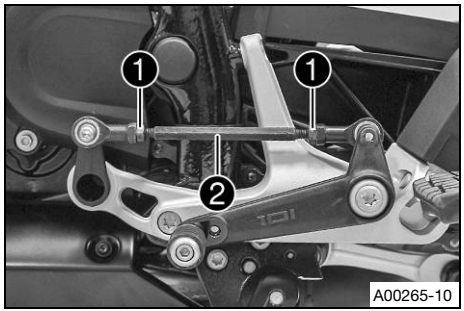


– Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia Ⓐ entre la parte superior de la bota y el pedal de cambio.

Distancia desde el pedal de cambio hasta el borde superior de la bota	10 … 20 mm (0,39 … 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. (📖 pág. 228)

17.2 Ajustar la posición básica del pedal de cambio



– Soltar las tuercas ❶.

– Girar la varilla del cambio ❷ para ajustar el pedal de cambio.

Información

Realizar el ajuste uniformemente a ambos lados.
En el alojamiento debe haber enroscados como mínimo 5 pasos de rosca.

– Apretar las tuercas ❶.

Prescripción

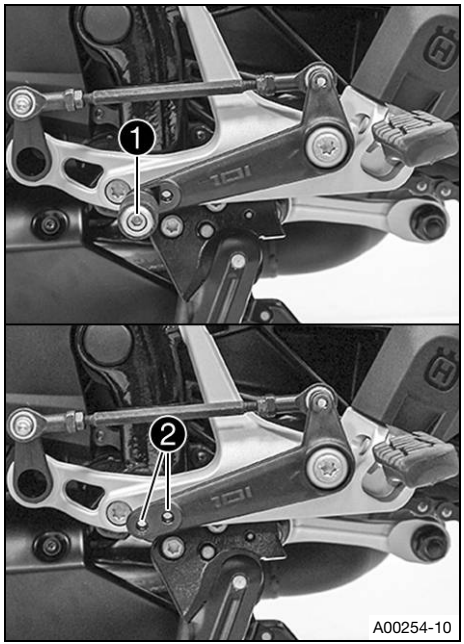
Tuerca de la varilla del cambio	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)

Información

Después de asegurar las tuercas, los cojinetes de la varilla del cambio deben estar centrados y totalmente simétricos para garantizar la libertad de movimiento en los semicojinetes.

– Comprobar que el pedal de cambio funcione correctamente y se mueva con suavidad.

17.3 Ajustar el estribo del pedal del cambio



– Retirar el tornillo ❶ con el estribo del pedal del cambio.
– Colocar el estribo del pedal del cambio con el tornillo en el orificio ❷ de acuerdo con la longitud de palanca deseada.

Prescripción

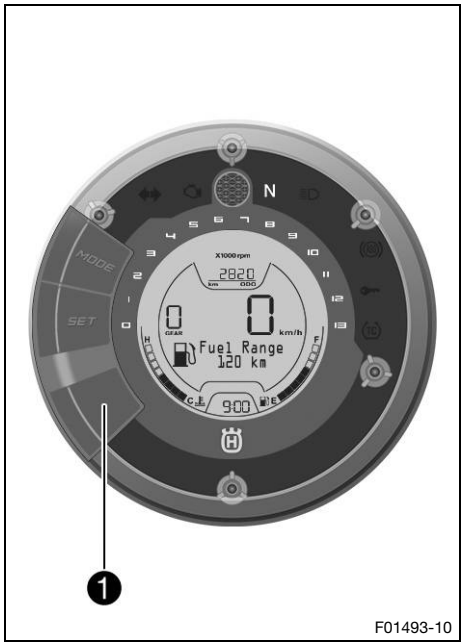
Estándar	Orificio delantero

– Apretar el tornillo.

Prescripción

Tornillo del estribo del pedal de cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

17.4 Control de tracción de la motocicleta (MTC)



F01493-10

El control de tracción de la motocicleta (MTC) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera.

Información

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera podría patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia. ¡Peligro de caída!
El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

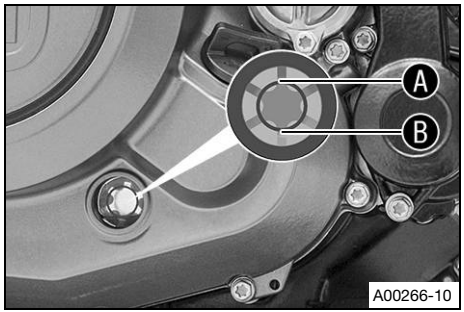
En el cuadro de instrumentos se puede desconectar el control de tracción de la motocicleta manteniendo pulsado el botón 1.

Información

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.
Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

18.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

Información
El control del nivel de aceite del motor debe realizarse con el motor caliente.



– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Comprobar el nivel de aceite del motor.

Información
Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla.

» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por debajo de la marca Ⓑ:
  – Rellenar aceite del motor. (📖 pág. 238)
» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por encima de la marca Ⓐ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

Advertencia

Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

– Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

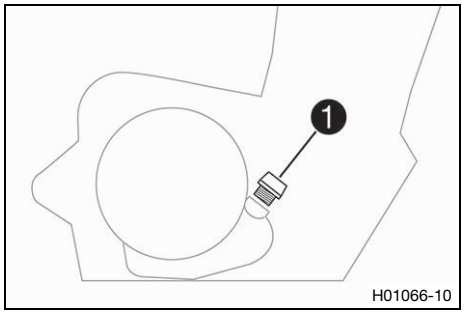
Vaciar el aceite del motor con el motor caliente.

Consejo

Para evitar que se ensucie el presilenciador, usar una cuña flexible resistente al calor u otra herramienta adecuada.

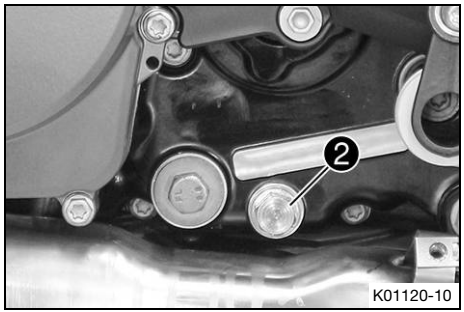
Trabajo previo

– Desmontar el spoiler delantero. (📖 pág. 140)



Trabajo principal

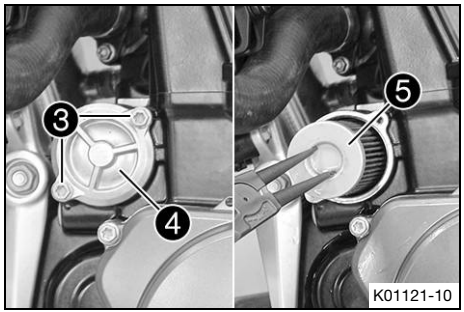
– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Quitar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica de la tapa del embrague.



– Quitar el tapón roscado de vaciado del motor ❷ con el imán y el anillo de hermetizado.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del motor con imán.
– Montar y apretar el tapón roscado de vaciado del motor con el imán y un nuevo anillo de hermetizado.

Prescripción

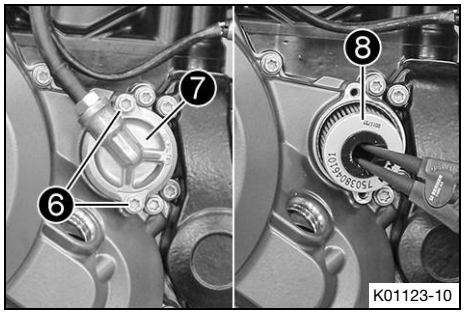
Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Retirar los tornillos ❸. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❹ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❺ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas del anillo de retención (51012011000)

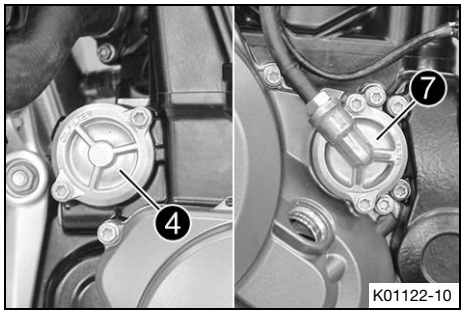
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



– Retirar los tornillos ❻. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❼ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❽ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas del anillo de retención (51012011000)

– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



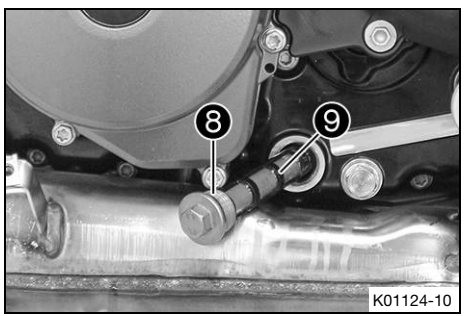
– Montar los filtros de aceite nuevos.

Información
Introducir los filtros de aceite solo con la mano.

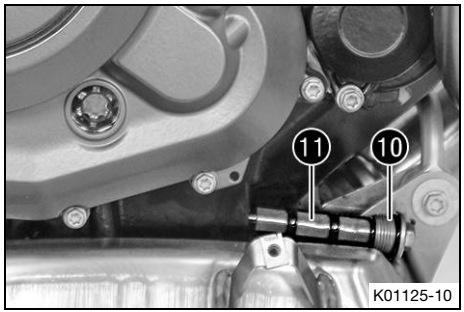
– Engrasar con aceite las juntas tóricas de la tapa del filtro de aceite. Posicionar las tapas de los filtros de aceite ❹ y ❼.
– Montar los tornillos y apretarlos.

Prescripción

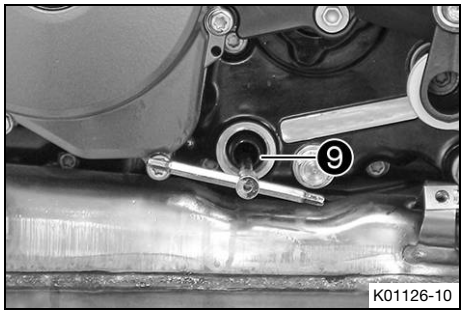
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)



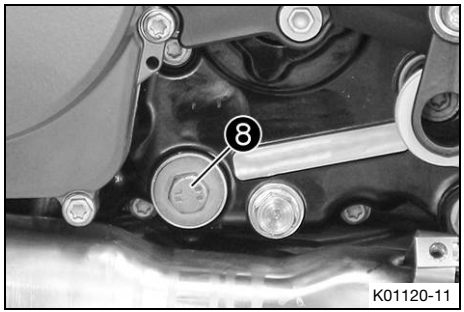
– Extraer el tapón roscado ❽ con el tamiz de aceite ❾ y las juntas tóricas.
– Vaciar el resto de aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



- Extraer el tapón roscado ⑩ con el tamiz de aceite ⑪ y las juntas tóricas.
- Vaciar el resto de aceite del motor.
- Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



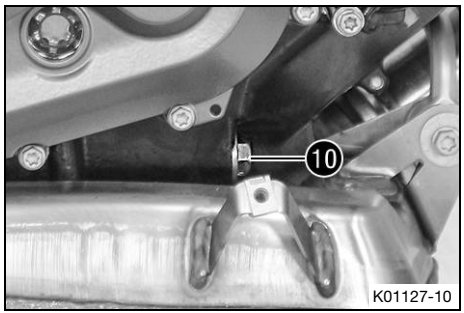
- Colocar el tamiz de aceite ⑨ con las juntas tóricas en una llave de espigón.
- Colocar la llave de espigón a través del orificio del tapón roscado en la semicarcasa opuesta del motor.
- Introducir el tamiz de aceite en la carcasa del motor hasta el tope.



– Montar y apretar el tapón roscado ❽ con la junta tórica.

Prescripción

Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)



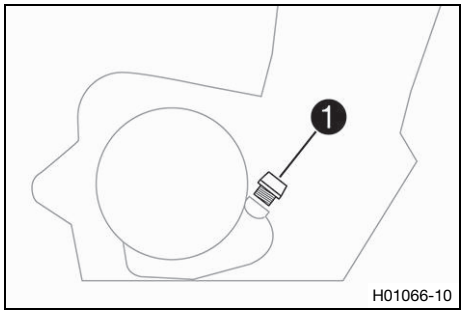
– Colocar el tamiz de aceite con juntas tóricas.
– Montar y apretar el tapón roscado ❿ con la junta tórica.

Prescripción

Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)

– Agregar aceite del motor por la tapa del embrague.

Aceite del motor	1,70 l (1,8 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 276)



– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

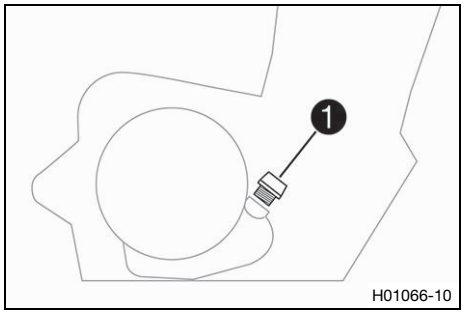
Trabajo posterior

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 231)
– Montar el spoiler delantero. (📖 pág. 141)

18.3 Rellenar aceite del motor

Información

La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal

– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica de la tapa del embrague y agregar aceite del motor.

Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 276)

Información

Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes. En caso necesario, recomendamos sustituir el aceite completo.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 231)

19.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.
Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)



Indicación

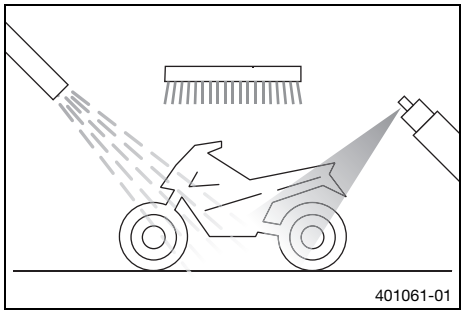
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.



Información

Hay que limpiar periódicamente la motocicleta; de ese modo, conserva un aspecto atractivo y valioso.
Durante la limpieza de la motocicleta no debe estar sometida a la radiación solar directa.



– Cerrar el sistema de escape para impedir que entre agua.
– Antes de la limpieza, eliminar el barro y la suciedad con un chorro suave de agua.
– Rociar las zonas especialmente sucias con un agente comercial de limpieza para motocicletas, y desprender la suciedad con un pincel.

Agente de limpieza para motocicletas (pág. 279)

Información

Utilizar agua caliente mezclada con un agente de limpieza comercial para motocicletas y una esponja blanda. No aplicar nunca el agente de limpieza a la motocicleta en seco; previamente debe lavarse siempre con agua.
Si se ha conducido con el vehículo por carreteras con sal antihielo, limpiarlo con agua fría. Si se emplea agua caliente se refuerza la acción de la sal.

– Después de limpiar y de enjuagar a fondo la motocicleta con un chorro suave de agua, tiene que secarse bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Al finalizar la limpieza, circular brevemente, hasta que el motor alcance la temperatura de servicio.

Información

El calor hace que se condense el agua acumulada incluso en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Cuando la motocicleta se haya enfriado, lubricar todos los puntos de deslizamiento y de apoyo.
– Limpiar la cadena. (📖 pág. 126)
– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (con excepción de los discos de freno y el equipo de escape) con un agente anticorrosión.

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (📖 pág. 280)

– Tratar todas las piezas pintadas con un conservante suave para la pintura.

Perfect Finish y pulimento de alto brillo para pintura (📖 pág. 280)

Información

No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

– Tratar todas las piezas de plástico y recubiertas en polvo con un producto de limpieza y cuidados suave.

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (📖 pág. 280)

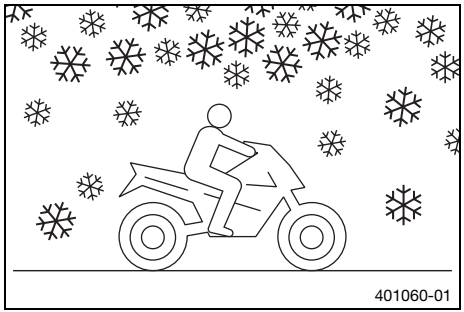
– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

Spray de aceite universal (📖 pág. 280)

19.2 Trabajos de revisión y cuidado para el invierno

Información

Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal antihielo en la calzada. Por lo tanto, hay que tomar medidas contra la sal antihielo agresiva.
Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, al terminar de circular deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.



– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 241)
– Limpiar el equipo de frenos.

Información

SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limparlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal antihielo, limpiar la motocicleta a fondo con agua fría, y secarla bien.

– Tratar el motor, el basculante y las demás piezas metálicas desnudas o galvanizadas (con excepción de los discos de freno) con un agente anticorrosión a base de cera.

Información

El agente anticorrosión no debe entrar en contacto con los discos de freno, pues en otro caso perjudicaría la acción de frenado.

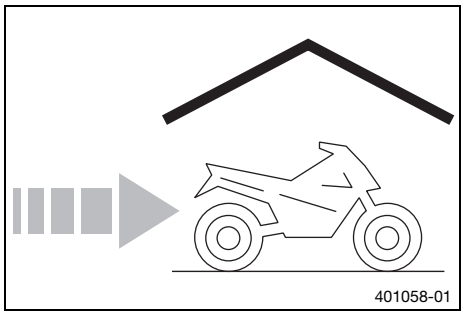
– Limpiar la cadena. (pág. 126)

20.1 Almacenamiento

Información

Si la motocicleta no se utiliza durante un periodo prolongado, se recomienda utilizar medidas adicionales.

Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar mantenimientos, reparaciones o modificaciones, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.



- Al realizar el último repostaje antes de poner fuera de servicio por un tiempo la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.

  Aditivo de combustible (📖 pág. 279)

- Repostar combustible. (📖 pág. 104)
- Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 241)
- Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 232)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 213)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (📖 pág. 187)
- Desmontar la batería. 🔧 (📖 pág. 188)

– Cargar la batería. (pág. 192)

Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería, sin incidencia directa del sol	0 … 35 °C (32 … 95 °F)

– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

Información
Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

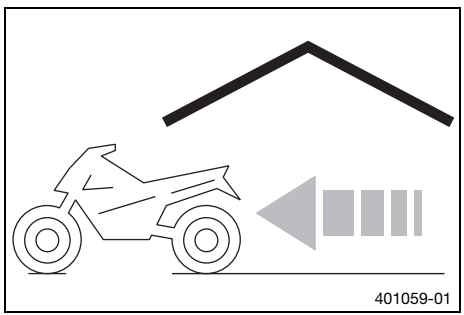
– Levantar la motocicleta con el soporte de elevación trasero. (pág. 117)
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 118)
– Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.

Información

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el equipo de escape.

20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento



- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 119)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 117)
- Cargar la batería. 🔧 (📖 pág. 192)
- Montar la batería. 🔧 (📖 pág. 190)
- Ajustar la hora. (📖 pág. 75)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (📖 pág. 85)
- Realizar un recorrido de prueba.

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira al accionar del botón del motor de arranque	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 86)
	Batería descargada	– Cargar la batería. 🔧 (📖 pág. 192) – Comprobar la corriente de reposo. 🔧
	Fusible **1**, **2** ó **3** fundido	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202)
	El fusible principal se ha fundido	– Sustituir el fusible principal. (📖 pág. 195)
	No hay ninguna conexión a masa	– Controlar la conexión de masa.
El motor gira solamente si se ha accionado la maneta del embrague	Hay una marcha acoplada	– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
	Hay una marcha acoplada y está extendido el caballete lateral	– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 86)
	Fusible **3** fundido	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202)

Avería	Posible causa	Medida
El motor gira pero no arranca	El conector de la manguera de combustible no está enchufada	– Conectar el conector de la manguera de combustible.
	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
	Puño del acelerador accionado al arrancar el motor	– **NO** acelerar al arrancar. – Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 86)
El motor tiene poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Desmontar el filtro de aire. 🔧 – Montar el filtro de aire. 🔧
	El filtro de combustible está muy sucio	– Controlar la presión del combustible. 🔧
	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El motor se calienta excesivamente	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (📖 pág. 216)

Avería	Posible causa	Medida
El motor se calienta excesivamente	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 219) – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 221)
	Manguera del radiador doblada o deteriorada	– Sustituir la manguera del radiador. 🔧
	Termostato defectuoso	– Controlar el termostato. 🔧
	Se ha fundido el fusible **4**	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202)
	Avería en el sistema del ventilador del radiador	– Controlar el sistema del ventilador del radiador. 🔧
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina o parpadea	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El testigo de control del ralentí **N** no se ilumina cuando el cambio de marchas está en punto muerto	Sensor de detección de marchas no programado	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El motor se apaga durante la marcha	Falta de combustible	– Repostar combustible. (📖 pág. 104)

Avería	Posible causa	Medida
El motor se apaga durante la marcha	Fusible **1**, **2** ó **3** fundido	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202)
El testigo de control del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido	– Sustituir los fusibles del ABS. (📖 pág. 199)
	Régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera muy diferentes	– Parar, desconectar el encendido y volver a arrancar.
	Fallo de funcionamiento del ABS	– Leer la memoria de errores del ABS con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
Consumo elevado de aceite	La manguera del respiradero del motor está doblada	– Tender la manguera del respiradero sin dobleces, o sustituirla.
	El nivel del aceite del motor es demasiado alto	– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 231)
	La viscosidad del aceite del motor es insuficiente	– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 232)
El faro y la luz de posición no funcionan	Se ha fundido el fusible **6**	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202)

Avería	Posible causa	Medida
Los intermitentes, la luz de freno y la bocina no funcionan	Se ha fundido el fusible **5**	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202)
No se muestra la hora o es incorrecta	Fusible **1** fundido	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202) – Ajustar la hora. (📖 pág. 75)
Batería descargada	No se ha desconectado el encendido al estacionar el vehículo	– Cargar la batería. 🔧 (📖 pág. 192)
	El alternador no recarga la batería	– Comprobar la tensión de carga. 🔧 – Comprobar la corriente de reposo. 🔧
No se muestra nada en el display del cuadro de instrumentos	Fusible **1** ó **2** fundido	– Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 202) – Ajustar la hora. (📖 pág. 75)

22.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada	692,7 cm³ (42,271 cu in)
Carrera	80 mm (3,15 in)
Diámetro	105 mm (4,13 in)
Relación de compresión	12,7:1
Distribución	OHC, admisión con palancas de arrastre, escape controlado con balancín, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	42 mm (1,65 in)
Diámetro de la válvula de escape	34 mm (1,34 in)
Juego de las válvulas en frío	
Admisión con: 20 °C (68 °F)	0,10 … 0,15 mm (0,0039 … 0,0059 in)
Escape con: 20 °C (68 °F)	0,20 … 0,25 mm (0,0079 … 0,0098 in)
Cojinete del cigüeñal	2 rodamientos de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Cojinete deslizante
Cojinete del bulón del pistón	Bulón del pistón con recubrimiento **DLC**
Pistón	Aleación, forjada
Segmentos	1 segmento de compresión, 1 segmento raspador, 1 anillo de engrase con muelle de manguera

22 DATOS TÉCNICOS

Lubricación del motor	Lubricación de cárter simiesco con 2 bombas de rotor
Transmisión primaria	36:79
Embrague	Embrague-Antihopping **APTC™** en baño de aceite / con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Embrague de dientes de 6 velocidades
Preparación de la mezcla	Inyección de combustible regulada electrónicamente
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido
Alternador	12 V, 300 W
Bujía	
Bujía interior	NGK LKAR9BI-10
Bujía exterior	NGK LMAR7DI-10
Distancia entre electrodos en la bujía	1,0 mm (0,039 in)
Refrigeración	Refrigeración por líquido, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Régimen de ralentí	1.650 ± 100 rpm
Ayuda para el arranque	Motor de arranque, descompresor automático

22.2 Pares de apriete del motor

Tornillo de fijación de la membrana	M3	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Abrazadera para mangueras en la brida de aspiración	M4	2,5 Nm (1,84 lbf ft)
Eyector de aceite de lubricación del cojinete de la biela	M4	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Eyector de aceite para la lubricación del embrague	M4x8	2 Nm (1,5 lbf ft)
Demás tornillos del motor	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Eyectores de aceite en la culata	M5	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa de cubierta para el retorno de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa de la bomba de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo de retención axial del árbol de levas	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de retención del cojinete	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Tornillo del resorte del embrague	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo del sensor de detección de marcha acoplada	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor del árbol de mando	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Demás tornillos del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Protección contra salida de la cadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de enclavamiento de cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la bobina de encendido	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la carcasa del termostato	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa de las válvulas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del alternador	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del alternador	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)

Tornillo de la tapa del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del alojamiento de la cadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del carril de guiado de la cadena de distribución	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo del carril de tensado de la cadena de distribución	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo del cárter del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del cilindro	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del estátor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del piñón de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Tornillo del resonador	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del torreón del árbol de levas	M6x80	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del torreón del árbol de levas	M6x90	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del transmisor de impulsos	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo en la tapa del alternador (taladro de paso al alojamiento de la cadena)	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillos de la tapa del sistema de aire secundario	M6x12	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Conexión de depresión del canal de admisión	M6x0,75	2,5 Nm (1,84 lbf ft) **Loctite®243™**
Eyector de aceite para refrigeración del pistón	M6x0,75	4 Nm (3 lbf ft) **Loctite®243™**
Espárrago de la brida del equipo de escape	M8	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del dispositivo de fijación del cigüeñal	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo del eje del balancín	M8x40	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo del eje del balancín	M8x55	15 Nm (11,1 lbf ft)

Tuerca de la brida del equipo de escape	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Pasta de cobre
Tornillo de la culata	M10	Secuencia de apriete: Apretar en diagonal, empezando por el tornillo trasero del alojamiento de la cadena de distribución. 1.ª etapa 15 Nm (11,1 lbf ft) 2.ª etapa 30 Nm (22,1 lbf ft) 3.ª etapa 45 Nm (33,2 lbf ft) 4.ª etapa 60 Nm (44,3 lbf ft) Engrasado con aceite del motor **Loctite® 577™**
Bujía exterior	M10x1	11 Nm (8,1 lbf ft)
Interruptor de presión de aceite	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tapón roscado de la abertura de desagüe de la bomba de agua	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tapón roscado del canal de aceite	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del canal de aceite para el radiador de aceite	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)

Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tubo de aceite del interruptor de presión de aceite	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)
Bujía interior	M12x1,25	18 Nm (13,3 lbf ft)
Sensor de temperatura del líquido refrigerante en la culata	M12x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tapón roscado de la válvula de regulación de presión de aceite	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tapón roscado del canal de aceite	M14x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tubos roscados en la carcasa del motor	M16x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca del rotor	M18x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tuerca de la rueda primaria	M20LHx1,5	90 Nm (66,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M20x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft) **Loctite®243™**

Tuerca del piñón de la cadena	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución	M24x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tapón roscado del termostato de aceite	M24x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo en la tapa del alternador	M24x1,5	8 Nm (5,9 lbf ft)

22.3 Cantidades de llenado

22.3.1 Aceite del motor

Aceite del motor	1,70 l (1,8 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 276)

22.3.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1,20 l (1,27 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 278)

22.3.3 Combustible

Capacidad total del depósito de combustible aprox.	12 l (3,2 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (📖 pág. 277)

Reserva de combustible aprox.	2,5 l (2,6 qt.)

22.4 Chasis

Chasis	Bastidor de tubo de celosía formado por tubos de acero al cromo y molibdeno, con recubrimiento en polvo
Horquilla	**WP Suspension** Up Side Down 4357 ROTA
Amortiguador	**WP Suspension** 4614
Recorrido de la suspensión	
Delante	135 mm (5,31 in)
Detrás	135 mm (5,31 in)
Equipo de frenos	
Delante	Freno de disco con pinza de cuatro émbolos atornillada en sentido radial; disco de freno con apoyo flotante
Detrás	Freno de disco con pinza del freno de un émbolo, disco con apoyo flotante
Diámetro de los discos de freno	
Delante	320 mm (12,6 in)
Detrás	240 mm (9,45 in)
Límite de desgaste de los discos de freno	
Delante	4,2 mm (0,165 in)

Detrás	4,5 mm (0,177 in)
Presión de inflado de los neumáticos, conductor solo	
Delante	2,3 bar (33 psi)
Detrás	2,5 bar (36 psi)
Presión de inflado de los neumáticos con acompañante/carga útil completa	
Delante	2,3 bar (33 psi)
Detrás	2,5 bar (36 psi)
Transmisión secundaria	16:40
Cadena	5/8 x 1/4" (520) X-Ring
Ángulo de la dirección	65°
Distancia entre ejes	1.434 ± 15 mm (56,46 ± 0,59 in)
Altura del asiento sin carga	830 mm (32,68 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	140 mm (5,51 in)
Peso sin combustible aprox.	157 kg (346 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	150 kg (331 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	200 kg (441 lb.)
Peso máximo admisible	350 kg (772 lb.)

22.5 Sistema eléctrico

Batería	HTZ12A-BS	Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 10 Ah exenta de mantenimiento
Fusible	58011109115	15 A
Fusible	58011109125	25 A
Fusibles	58011109130	30 A
Fusibles	75011088015	15 A
Fusibles	75011088010	10 A

Faro	LED
Luz de posición	LED
Luces de mando y testigos de control	LED
Intermitente	LED
Luz de freno / piloto trasero	LED
Alumbrado de la matrícula	LED

22.6 Neumáticos

Neumático delantero	Neumático trasero
120/70 ZR 17 M/C (58W) TL Bridgestone Battlax S21F	**160/60 ZR 17 M/C (69W) TL** Bridgestone Battlax S21R
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Encontrará más información en la sección "Servicio" en: www.husqvarna-motorcycles.com	

22.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	05.58.8R.28
Horquilla	**WP Suspension** Up Side Down 4357 ROTA
Amortiguación de la compresión	
Confort	19 clics
Estándar	14 clics
Sport	11 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	19 clics
Estándar	14 clics
Sport	11 clics
Índice de amortiguación	
Medio (estándar)	6 N/mm (34 lb/in)

Longitud de la horquilla	778 mm (30,63 in)

Aceite por botella de la horquilla	485 ± 5 ml (16,4 ± 0,17 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 276)

22.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	01.58.5R.28
Amortiguador	**WP Suspension** 4614
Amortiguación de la extensión	
Confort	20 clics
Estándar	15 clics
Sport	10 clics
Pretensado del muelle	
Estándar	5 clics
Carga útil máxima	10 clics
Constante elástica	
Medio (estándar)	110 N/mm (628 lb/in)
Longitud del muelle	180 mm (7,09 in)
Presión del gas	16 bar (232 psi)
Longitud de montaje	369 mm (14,53 in)

Aceite del amortiguador	Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1) (📖 pág. 276)

22.9 Pares de apriete del chasis

Tornillo de la cubierta	**EJOT PT®** K50x12	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del faro	**EJOTPT®** K50x18	2 Nm (1,5 lbf ft)
Tornillo del interruptor del caballete lateral	M4	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Demás tornillos del chasis	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Demás tuercas del chasis	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la caja del filtro de aire	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo de la conducción del líquido de frenos a la tija de la horquilla	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la chapa de protección térmica	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la guía de cables	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa del depósito de combustible	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo de la válvula del sistema de aire secundario en el chasis	M5	4 Nm (3 lbf ft)

Tornillo del cable del motor de arranque	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del cuadro de instrumentos	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del depósito de líquido de frenos del freno trasero	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del interruptor combinado derecho	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Tornillo del interruptor combinado izquierdo	M5	1,5 Nm (1,11 lbf ft)
Tornillo del transmisor del nivel de combustible	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Perno doble de la pared trasera de la protección del faro	**EJOTEJOMAT®** 60x12 M6x28	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la abrazadera del tubo de escape	M6	8 Nm (5,9 lbf ft) Pasta de cobre
Tornillo de la bomba de combustible	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo de la cerradura del asiento	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite® 222™**
Tornillo de la cubierta del faro	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)

Tornillo de la cubierta del piloto trasero	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo de la guarnición del embrague	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la guarnición del freno de mano	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de sujeción del radiador abajo	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del cubrecadena	M6	4 Nm (3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del encoder del número de revoluciones de la rueda	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del estribo del pedal del freno	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
Tornillo del regulador de tensión	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo del sensor de inclinación	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)

Tornillo del soporte de las unidades de mando	M6	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del soporte magnético del caballete lateral	M6	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del spoiler del depósito	M6	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca del vástago de apriete del pedal del freno	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Demás tornillos del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Demás tuercas del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tornillo de la cerradura de encendido (tornillo desechable)	M8	**Loctite®243™**
Tornillo de la consola del caballete lateral	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la pieza de sujeción de la placa de matrícula	M8	18 Nm (13,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tija inferior de la horquilla	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo de la tija superior de la horquilla	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
Tornillo de sujeción del silenciador	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)

Tornillo del disco de freno delantero	M8	30 Nm (22,1 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo del disco de freno trasero	M8	30 Nm (22,1 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo del portamuelles de la consola del caballete lateral	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo del soporte de conexión del soporte delantero del motor	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés detrás	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca del colector a la culata	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Pasta de cobre
Tuerca del tornillo de la corona	M8	35 Nm (25,8 lbf ft) **Loctite®2701™**
Demás tornillos del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Demás tuercas del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tornillo de soporte del motor	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

Tornillo del caballete lateral	M10	35 Nm (25,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del subchasis inferior	M10x30	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del subchasis superior	M10x20	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tornillo hueco del tubo del freno	M10x1	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tornillo de la pinza del freno delantero	M10x1,25	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo inferior del amortiguador	M10x1,25	50 Nm (36,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo superior del amortiguador	M10x1,25	50 Nm (36,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Sonda lambda	M12x1,25	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tuerca de la palanca acodada al basculante	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tuerca de la palanca de unión en la palanca acodada	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tuerca del chasis a la palanca de unión	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tornillo de la pipa de la dirección	M20x1,5	40 Nm (29,5 lbf ft)
Anillo de ajuste para el cojinete del basculante	M24x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft)

Tornillo del eje de la rueda delantera	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)
Tuerca de la pipa de la dirección	M28x1	12 Nm (8,9 lbf ft)

Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / clasificación

– SAE (📖 pág. 281) (SAE 2,5)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del motor (SAE 10W/50)

Norma / clasificación

– JASO T903 MA2 (📖 pág. 281)

– SAE (📖 pág. 281) (SAE 10W/50)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor recomendado

Motorex®

– **Power Synt 4T**

Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

Norma / clasificación

– SAE (📖 pág. 281) (SAE 4)

Prescripción

– Utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Norma / clasificación

– DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Prescripción

– Utilice únicamente gasolina súper sin plomo en conformidad con la norma indicada o equivalente.

– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información

No utilice combustibles a base de metanol (p. ej. M15, M85, M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej. E15, E25, E85, E100).

Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1

Norma / clasificación

– DOT

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado

Castrol

– **REACT PERFORMANCE DOT 4**

Motorex®
– **Brake Fluid DOT 5.1**

Líquido refrigerante

Prescripción
– Utilice únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicato con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
– No utilice agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
– Utilice exclusivamente líquido refrigerante que sea conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13 °F)

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilice agua destilada si el líquido refrigerante debe diluirse.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Preste atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

Proveedor recomendado
Motorex®
– **COOLANT M3.0**

Aditivo de combustible

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Fuel Stabilizer**

Agente de limpieza para cadenas

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Chain Clean**

Agente de limpieza para motocicletas

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Moto Clean**

Espray para cadenas Street

Prescripción

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Chainlube Road Strong**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Bike Grease 2000**

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Quick Cleaner**

Perfect Finish y pulimento de alto brillo para pintura

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Moto Shine**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Moto Protect**

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado
Motorex®
– **Joker 440 Synthetic**

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

JASO T903 MA2

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas: la norma **JASO T903 MA2**.
Anteriormente, en las motocicletas se utilizaba el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas.
Si se exigen intervalos de mantenimiento largos para los motores de los turismos, los motores de las motocicletas logran un alto rendimiento a altas revoluciones.
En la mayoría de los motores para motocicletas, la caja de cambios y del embrague se lubrican con el mismo aceite.
La norma **JASO T903 MA2** tiene en cuenta estos requisitos específicos.

MTC	Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control)	Función adicional del control del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío
OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los parámetros especificados del sistema electrónico del vehículo.
-	Easy Shift	Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague
MSR	Regulación del par de arrastre del motor (Motor Slip Regulation)	Función adicional de la centralita electrónica del motor que evita que se bloquee la rueda trasera en caso de un efecto muy alto de los frenos abriendo ligeramente la válvula de mariposa
ABS	Sistema anti bloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
Nº	Número
p.ej.	por ejemplo
v.	véase

28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

28.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos muestran una situación de conducción que requiere una intervención inmediata.

	El testigo de control del bloqueo de arranque se ilumina en rojo – Mensaje de estado o error del bloqueo de arranque.

28.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS.
	El testigo de control TC se ilumina/parpadea en amarillo – El **MTC** (📖 pág. 230) no está activo o ya está actuando. El testigo de control TC también se ilumina cuando se detecta un error. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

28.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – La caja de cambios funciona al ralentí.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.

A

ABS 146

ACC1
Delante 210

ACC2
Delante 210

Accesorios 20

Aceite del motor
Rellenar 238
Sustituir 232

Agentes de servicio 20

Ajuste del faro
Ajustar 206

Almacenamiento 247-249

Amortiguador 111
Ajustar el pretensado del muelle 115
Ajustar la amortiguación de la extensión . . . 114

Arrancar el motor 86

Asiento del acompañante
Montar 125
Quitar 124

Asiento del conductor
Montar 123
Quitar 122

B

Batería
Cargar 192
Desmontar 188
Montar 190

Botellas de la horquilla
Limpiar los manguitos guardapolvo 120

Botón del motor de arranque 36

C

Caballete lateral 44

Cable USB
Conectar el cable USB 207
Desconectar el cable USB 209

Cadena
Comprobar 132
Controlar la suciedad 126
Limpiar 126

Cambiar de marcha 91

Cantidad de llenado
Aceite del motor 237, 263
Combustible 105, 263
Líquido refrigerante 222, 225, 263
Cerradura de encendido 32
Cerradura del asiento 41
Cerradura del manillar 32
Conducir 91
Ponerse en marcha 89
Conector de diagnóstico 211
Control de tracción de la motocicleta 230
Corona de la cadena
Comprobar 132
Cuadro de instrumentos 45-78
Activación y prueba 46
Advertencias 47
Average Speed Trip1 68
Average Speed Trip2 72
Avg F.C. Trip 1 69
Avg F.C. Trip 2 73
Botones de función 61
Display 57
Fuel Range 63
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 59
Indicador del nivel de combustible 58
Indicador **Info** 62
Indicador **ODO** 63
Indicador **TRIP 1** 66
Indicador **TRIP 2** 70
Recomendación para cambiar de marcha . . . 55
Service 65
Testigos de control 52
Time Trip 1 67
Time Trip 2 71
Visión general 45

D

Datos técnicos
Amortiguador 268
Cantidades de llenado 263
Chasis 264
Horquilla 267
Motor 255-275
Neumáticos 267
Pares de apriete del chasis 269
Pares de apriete del motor 257
Sistema eléctrico 266

Definición del uso 12
Detenerse 101
Diagnóstico del fallo 250-254
Discos de freno
Comprobar 150

E

Easy Shift 90
Embrague
Controlar y corregir el nivel de líquido 136
Equipaje 82
Equipo de frenos 146-167
Estacionar 101
Estado de los neumáticos
Comprobar 184
Estribo del pedal del cambio
Ajustar 229
Estribo del pedal del freno
Ajustar 161

F

Faro
Comprobar el reglaje 205
Filtro de aceite
Sustituir 232
Frenar 98
Frenos 98
Funcionamiento en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 245
Fusible
Sustituir en los distintos consumidores eléctricos 202
Fusible principal
Sustituir 195
Fusibles del ABS
Sustituir 199

G

Garantía 20
Garantía legal 20
Gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera
Comprobar 181
Guardabarros delantero
Desmontar 139
Montar 139

H

Hora
Ajustar 75

Horquilla 111
Ajustar el nivel de compresión 111
Ajustar el nivel de extensión 113

I

Imágenes 21
Interruptor de los intermitentes 34
Interruptor de parada de emergencia 35

Interruptores
En la parte derecha del manillar 35
En la parte izquierda del manillar 33

L

Lazo agarradero 42

Líquido de frenos
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . 153
Rellenar en el freno trasero 163

Líquido refrigerante
Vaciar 219

M

Mando de las luces 33
Maneta del embrague 31
Ajustar la posición básica 135
Maneta del freno de mano 31
Ajustar la posición básica 150
Mantenimiento 21
Manual de instrucciones 18
Medio ambiente 18
Medios auxiliares 20

Motocicleta
Bajar del caballete de montaje delantero . . 119
Bajar del soporte de elevación trasero 117
Levantar con el caballete de montaje delantero 118
Levantar con el soporte de elevación trasero 117
Limpieza 241

Motor
Rodaje 81

MSR 97
MTC 230

N

Nivel de aceite del motor
Comprobar 231

Nivel de líquido de frenos
Comprobar en el freno de la rueda delantera 152
Controlar en el freno trasero 162
Nivel de líquido refrigerante
Comprobar 213
Controlar en el depósito de compensación . 216
Normas de trabajo 17
Número de artículo del amortiguador 30
Número de la llave 29
Número del chasis 28
Número del motor 29

P

Pastillas de freno
Controlar en el freno de la rueda delantera . 156
Controlar en el freno trasero 166
Pedal de cambio 42
Ajustar la posición básica 228
Controlar la posición básica 227
Pedal del freno 43
Ajustar la posición básica 158
Comprobar la carrera en vacío 157
Piñón de la cadena
Comprobar 132
Placa de características 28
Presión de inflado de los neumáticos
Control 187
Programa de servicio 106-110
Protección anticongelante
Comprobar 213
Puesta en servicio
Después de un periodo de almacenamiento 249
Indicaciones para la primera puesta en servicio 79
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio 85
Pulsador de la bocina 35
Puño del acelerador 32

R

Recambios 20
Referencia de la horquilla 30
Régimen de revoluciones de cambio RPM1
Ajustar 76
Régimen de revoluciones de cambio RPM2
Ajustar 77
Regulación de arrastre del motor (MSR) 97
Reposapiés del acompañante 41

Repostar
Combustible 104
Ropa de protección 17
Rueda delantera
Desmontar 168
Montar 170
Rueda trasera
Desmontar 173
Montar 176

S

Seguridad de funcionamiento 16
Servicio de atención al cliente 22
Sistema antibloqueo 146
Sistema de refrigeración 212
Llenar/purgar 221
Soporte de la placa de matrícula
Desmontar 142
Montar 143
Spoiler delantero
Desmontar 140
Montar 141

T

Tamices de aceite
Limpiar 232
Tapón del depósito
Abrir 37
Tapón del depósito de combustible
Cerrar 40
Tensión de la cadena
Ajustar 130
Comprobar 128
Testigos de control 52
Transporte 103

U

Unidades
Ajustar 73
Uso conforme a lo previsto 12
Uso indebido 12

V

Vehículo con carga 82
Vista del vehículo
Frontal izquierda 24
Trasera derecha 26

PIONEERING SINCE 1903

3402210es

03/2018

Husqvarna MOTORCYCLES

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer,
Husqvarna Motorcycles GmbH